

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 8-7. Telefon: 159-496, 359-599  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B. l. kiadás 1954. november 26. 6 óra — perc

MÁR TÖBB MINT 2.300 SZEMÉLYGÉPKOCSIT JAVITOTTAK KI AZ IDÉN A III-AS SZÁMU AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALATNÁL

i VT/Fd/HM NL VE 1954. november 26.

Az év elejétől november 25-ig összesen 2.335 személyautó nagy-, közép- és futójavítását végezték el a III-as Autójavító Vállalat dolgozói. Az üzembe küldött nagyjavításos gépkocsik átfutási ideje az év kezdetén még 47 nap volt. Azóta hét nappal csökkent.

Az átfutási idő megrövidítését döntően elősegíti a lakatosbrigádok jó munkája. A tanácsválasztási verseny legjobbjai között emlegetik az üzemben Urfi István többszörös sztahanovista, "Kiváló dolgozó" brigádját. Ez a nagyrészt fiatalokból álló kis kollektiva a tanácsválasztási verseny előtt tiznaponként csak 4-5 nagyjavításos gépkocsi lakatosmunkáit végezte el. Novemberben a fokozódó versenylendület nyomán ugyanennyi idő alatt kétszerennyi kocsi kerül ki a kezük alól.  
/MTI/

A GANZ VAGONGYÁR 300 DOLGOZÓJA TÖBBSZÖRÖS NORMÁT TELJESIT A TANÁCSVÁLASZTÁSI MUSZAKON

i SL/Szb/HM NL VE 1954. november 26.

A tanácsválasztást megelőző napokban a Ganz Vagongyárban is magasra nőttek a termelési eredmények. A vagonygyártásnál 174-en, a motorgyártásnál 46-an, a gyárban összesen 300-an teljesítik kétszeresen, vagy még magasabban a normát. Az 523-as műhelyben Molnár Imre lakatos 350 százalékos eredménye talált nagyszámu követőre. Teljesítményükről mindennél többet mond, hogy az egész hónapra előírt 30 tartálykocsi alvázból 25-öt már összeszereltek.

A vagonygyártási dolgozók munkájának eredményei is egyre jobban kibontakoznak. A 13-as és a 14-es számú lengyel pótkocsik csütörtökön mentek futópróbára és november 30-a helyett 28-ára már teljesen készen elhagyják a gyárat. Pénteken szintén jelentős munka befejezését ünneplik: ezen a napon küldik futópróbára gyönyörű alkotásukat, a Német Demokratikus Köztársaságnak készült III-as számú vonatot. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 2. kiadás

1954. november 26.

6 óra 05 perc

AZ ÉV ELSŐ 10 HÓNAPJÁBAN TOBB MINT 700.000 NEGYZETMETEREN PARKOSÍTOTTAK A FŐVÁROSBAN

i Ká/B/HM No VE

1954. november 26.

Fővárosunk szépítésére 1954-ben az eddigieknél is nagyobb gondot fordított a tanács. Új parkok, kertek, játszótérek épültek a város minden pontján. Az év első 10 hónapjában a Budapesti Park-építő Vállalat összesen 720 ezer négyzetméteren, mintegy 120 holdnyi területen parkosított. Ebben a számban nincs benne a Kertgondozó Vállalat kertépítése, amely az év első 10 hónapjában 2 millió forint értékű munkával csinósította az iskolaudvarokat, az állami lakótelepek, kórházak és szanatoriumok környékét.

Rendezték a Statisztikai Hivatal előtti teret, díszbe öltözött a Sztálin-szobor környéke, zöld gyeppel díszlik a Kálvária téren és a Horváth Mihály téren. Új parkokkal gazdagodtak a korábban elhanyagolt külső kerületek is. Fásították a XV. kerületi Czabán Samu teret és park épült a XIV. kerületi Egressy téren, valamint a XVII. kerületi Szabad Május téren.

A bölcsődék környékére is üdezőld parkosítást varázsoltak az ügyes munkáskezek. Hogy csak néhányat említsünk: park épült a XX. kerületi Virág Benedek utcai, a XIII. kerületi Szegedi uti bölcsőde, a Telefongyár és a Lőrinci Fonó üzemi bölcsődéje köré.

A gyárak sem maradtak ki a nagy rendezésből. A komor, dísztelen udvarok helyén kertek épültek a Telefongyárban, az Újpesti Oxigéngyárban, a MOKEP telephelyein és még sok más üzemünkben. Nem csufitja már a város képét a Budapest-ceglédi vasútvonal szürke töltése, mert gyepesítették az Erzsébet királyné uttól a Kerepesi utig terjedő több mint 2 kilométeres szakaszát.

180 új parkosítás Budapesten: ez az év eddigi mérlege. De a munkát még nem fejezték be, s a hátralévő napokban tovább szépül szeretett fővárosunk. /MTI/

- . -

KESZÜL A MAGYARORSZAGI ROMÁNOK ÚJ KALENDÁRIUMA

Vid HA/HM HA VE

1954. november 26.

A Gyulán székelő Magyarországi Románok Kulturszövetsége a hazai román lakosság számára a közeljövőben megjelenteti 1955 évi naptárát.

Az új románnyelvű kalendárium a naptári részen kívül bőséges és érdekes olvasnivalót tartalmaz és másfélezer példányban jelenik meg. /MTI/

TL

MTI BELFOLDI HIREK

B. 3. kiadás

1954. november 26.

6 óra 10 perc

MUNKÁBAN AZ MNDSZ-SZERVEZETEK

i Zs/Zs/HM Li Bn

1954. november 26.

Országszerte munkás- parasztasszony találkozót szervez az MNDSZ. A találkozókön megbeszélnek az asszonyok közös problémáikat, megismerkednek egymás munkájával. A Tolna megyei MNDSZ decemberben hat helyen rendezni meg a munkás-parasztasszonyok találkozóját.

x x x

A Rákosi Mátyás Művek MNDSZ szervezete kedves ünnepséget rendezett, amelyen a gyár nyugdíjba menő idős nődolgozóit bucsuztatták. Az ünnepségen ismertették az újonnan megjelent nyugdíjrendeletet.

x x x

A budapesti asszonyok megkezdték a készülődést a Téliapó ünnepre. Az üzemekben tarka esteket rendeznek, amelyeknek bevételéből a dolgozók gyermekeit ajándékozzák meg. Több iskola szülői munkaközössége is elhatározta, hogy a Téliapó ünnepségeken megajándékozzák az iskola tanulóit. A Városmajor utcai általános leányiskola szülői munkaközössége a közeljövőben műsort estét rendez, amelyen a közösség egyik tagja, Latabár Árpád is fellep. A Bezzerédi utcai iskola estélyén ugyancsak neves művész gondoskodik a kellemes szórakozásról: Szörényi Éva Kossuth-díjas érdemes művész lép fel. Mindkét rendezvény bevételét a gyermekek megajándékozására fordítják.

x x x

A fővárosi MNDSZ szervezetek asszonyai segítik a választási munkát. A kerületi MNDSZ helyiségek, amelyek november 28.-án szavazóhelyiségek lesznek, vasárnap szépen feldiszitve, ragyogó tisztán várják a szavazókat.

A III. kerületi asszonyok elhatározták, hogy segítik a szavazatszedő bizottságok munkáját. Ezért összeírják mindazokat, akik ágybanfekvő betegek s így előreláthatólag vasárnap nem tudnak körzetükben szavazni. A XXI. kerület Guszev kapitány utca 41. számú ház nődolgozói megbeszéltek, hogy vasárnap reggel maguk köré gyűjtik a házbeliakat, s együtt mennek szavazni. A XII. kerületi Virágos uti általános iskolában több tanterem lesz szavazóhelyiség. A szülői munkaközösség vállalta, hogy társadalmi munkával feldisziti a termeket. /MT

- . -

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 4. kiadás

1954. november 26.

6 óra 15 perc

ÚJ KÖNYVKIADÓ KEZDI MEG MŰKÖDÉSÉT A MAI IRODALOM KIADÁSÁRA - KÉPES GÉZA AZ ÚJ KÖNYVKIADÓ IGAZGATÓJA

i Tom/Szné/HM KC Bn

1954. november 26.

A népművelési minisztérium és a Magyar Írók Szövetségének intézményeként 1955. január 1-től új könyvkiadó kezdi meg működését, amely a mai magyar irodalom termékeinek kiadásával foglalkozik majd. Az új vállalat Móricz Zsigmond nyomán a "Magvető" elnevezést kapja. Emblémájaként Medgyessy Ferenc "Magvető" szobrának fényképét választották. Igazgatójaként Képes Géza költőt neveztek ki. Az új kiadót a Sztálin-ut 105 szám alatt, a kiadói Főigazgatóság épületében helyezik el.

Az új kiadó fő célkitűzése: a mai magyar irodalom fejlődésének hathatósabb támogatása, serkentése, az írók és költők fokozottabb foglalkoztatása. Feladatának tekinti a kiadó sok mulasztás pótlását, amit az utóbbi években az idősebb írók műveinek megjelentetésével kapcsolatban könyvkiadásunk elkövetett. Felkarolja a fiatal tehetségeket is: kiadja műveiket, állandóan foglalkozik velük, figyelemmel kíséri munkásságukat. A lektorok nagyrésze hivatásos író lesz. A kiadó vitatható alkotásokat is megjelentet majd, ezzel lehetőséget nyújt a kritikai műfaj fejlődésére is. Együttal gondoskodnak fiatal lektorok neveléséről is. Már elkészültek a "Magvető" tervei.

Minden évben megjelentetik "Az év versei" című gyűjteményt, amelyben a közönség egy-egy év verstermésének javát kapja meg. A mai magyar költők életének és műveinek ismertetése céljából "Mai magyar költők antológiája" című kötetet terveznek.

Az utolsó 150 év jelentősebb novelláit is közreadják. Kiadásra kerülnek: Déry Tibor, Sándor András, Nagy Sándor, Fehér Klára új elbeszélései, Gábor Béla, Tabi László humoreszkjei. Külön-külön kötetben adják ki Sántha Ferenc és Szabó István tehetséges fiatal írók elbeszéléseit is.

A "Magvető" Könyvkiadó tervében szerepel Illyés Gyula és Németh László drámáinak, valamint Háy Gyula "Három nehéz nap" című szatirikus drámájának kiadása.

Az olyan könyveket, amelyek nem kaphatók, pedig keresettek: Veres Péter, Szabó Pál, Grandpierre Emil, Török Sándor, Rideg Sándor, egy-egy már megjelent, de most már nem kapható könyvét is kiadják. Az új művek közül Gergely Sándor önéletrajzát, Sarkadi Imre, Cséres Tibor készülő regényét, Barabás Tibor "Három lány" című kisregényét, valamint Boldizsár Iván és Goda Gábor kisregényeit adják ki, továbbá Oravecz Paula "Tanítónő" című regényét és Urbán Ernő új riportjait.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 5. kiadás 1954. november 26. 6 ora 20 perc

/Uj könyvkiadó kezdi meg.<sup>1</sup>:folyt./ i Tom/Szné/PM KC Bn 1954-XI.26.

1955 március 15-re megjelentetik Hatvani Lajos nagy hiányt pótló "Petőfi hónapja" című könyvecskéjét, amely 1848 március hónapjának történetét öleli fel.

Megjelenteti továbbá a "Magvető" Tersánszky Józsi Jenő "Nagy árnyakról bizalmasan" című emlékezéseit nemrég elhunyt író társairól. Remenyik Zsigmond "Sötét út" című regényes korrajzát, Füst Milán új kisregényét, Barta Lajos "A gyár" című regényének átdolgozott változatát, Dutka Ákos "Nagyváradi napló"-ját, valamint Kassák Lajos és Fodor József válogatott és új verseit.

Irodalomtudományunk és irodalmi életünk felfrissítésére sorozatot indítanak a nemrég elhunyt és ma élő nagyjainkról. Külön könyveket adnak ki egy-egy író életéről, életművének elemzésével. A három első ilyen kötet a következő lenne: Illés Endre műve Mórincz Zsigmondról, Nagy Lajosról Barabás Tibor ír könyvet, Tersánszky Józsi Jenőről pedig Füsi József.

Ugyancsak irodalomtudományunk hiányát akarják pótolni azzal, hogy pályázatot hirdetnek a magyar irodalomtörténet megírására, amely mind az írók, a közönség, mind pedig az iskolák számára igen nagy hiányt pótol. Pályázatot hirdetnek majd a XX. század magyar irodalomtörténetének megírására is.

Egy éven belül kiadják "A magyar irodalom képeskönyve" című művészi kiállítású könyvet, amely magába foglalná a magyar irodalom nagyjaira vonatkozó rajz-, fénykép-, és más dokumentumanyagot kevés szöveggel. A szöveg fordítása után külföld számára is fontos és hasznos könyv lenne a magyar irodalom nagyjainak ismertetésére.

Az új kiadónak, bár a mai élő magyar irodalom műveinek kiadása a fő célja, mégsem maradhat el a külföldi írók nagy műveinek közlése sem, amely főleg az írók szakmai nevelése szempontjából lesz igen fontos. E célból jelentetik meg például Ehrenburg "Olvasás" című most megjelent, sokat vitatott regényét, amelyet a teljes vitaanyaggal adnak ki és Thomas Mann "A választott" című XI. században játszódó regénye. Sartre-nak valamelyik szindarabját, valószínűleg a "Legyek" című drámáját, vagy "Kean" című, egy angol színész életéről szóló dráma átdolgozását jelentetik meg. Kiadják még Trenjov "Két asszony szerelme" című drámáját, G.B.Shaw "Genf 1938" című szatirikus színművét, amihez a szerző élete végén egy külön kiegészítő felvonást is írt és ami a magyar közönség előtt teljesen ismeretlen.

/folyt.kö./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 6. kiadás 1954. november 26. 6 óra 25 perc

/Uj könyvkiadó kezdi meg... 2./ folyt./ i Tom/Szné/HM KC Bn

A világirodalom szerelmes verseit egészen kivételesen szép kiadásban tervezik megjelentetni. Ugy, hogy az egyes korokból, amelyekből a vers származik, festmény, szobor és épület. /... : adnak a könyvben, amely az egész kor levegőjét feleleveníti. Egy-egy kép hátlapján a szobrász, vagy festő életét és műveit is ismertetik. Magyarországon ilyen könyv még nem jelent meg. /reprodukción

A "Magvető" kiadó különös gondot fog fordítani kiadásainak szép kivitelére és az illusztráció művészi értékére is. /MTI/

- . -

FELÜLVIZSGÁLJÁK A VEGYIPARI ÜZEMEK MŰSZERELLÁTÁSÁT

i HI/HI/HM Li Hk 1954. november 26.

Vegyipari üzemünk sok értékes, nehezen beszerezhető műszerrel dolgoznak. Eppen ezért nagyfontosságú a hibás műszerek javítása és pótlása. Az üzemek munkájának megkönnyítésére a Vegyipari Dolgozók Szakszervezete bizottságot hozott létre, amely felülvizsgálja a vegyiüzemek műszerellátottságát. Feladata, hogy segítséget nyújtson a hibás készülékek gyors kijavításához, elősegítse a felesleges műszerek átadását más üzemeknek, s kiterjessze a kölcsönzést. A bizottság eddig öt üzemben végzett eredményes munkát. A szakszervezet egyúttal hathónapos üvegtechnikai tanfolyamot is indított, ahol a szakma dolgozói megismerik a műszerek kisebb, de gyakran jelentős kiesést okozó hibáit, s azok kijavításának módját. /MTI/

- . -

UJ MOSÓPOR KERULT FORGALOMBA

i KI/Szb/HM NL VE 1954. november 26.

"Tisztaság" néven új szodamentes mosópor került forgalomba csomagonként 3.30 forintos áron. Az új mosószer kiválóan alkalmas gyapju és selyemanyagok tisztítására, hideg vízben is jól hat. Valamennyi Háztartási Boltban árusítják. /MTI/

- . -

MTI BELFOLDI HIREK

B. 7. kiadás

1954. november 26.

6 óra 30 perc

GYERMEKEK KARÁCSONYA A BUDAPESTI ÁRUHÁZAKBAN

i KL-Vg/Fd/HM NL Bn 1954. november 26.

A budapesti állami áruházak sok új ötlettel, s áru-készletük bővítésével készülnek az ünnepi játékvásárra.

A Divatcsarnokban kibővítik a játékosztályt, hogy a rengeteg árut el tudják helyezni. A gyermekek karácsonyát ebben az áruházbán fémépítőjátékok, különféle nagyságu plüss-mackók, több mint száz fajta hajasbaba és alvóbaba teszik változatossá.

Az Uttörő- és Ifjusági Áruházban a gyermekek ellátogathatnak "Játékországba" is, ahol november 26-tól porilovas szánkójában maga Télapó fogadja az apróságokat. Az áruház második emeleti részén csak játékokat árúsítanak majd. A lendkerekes autó mellett lesz már lendkerekes autóbusz, villanyvasut, - mozdonyal, postakocsival és személykocsikkal. A vonatjátékhoz tartaléksíneket, sorompót és őrházat lehet vásárolni.

Kibővítik játékosztályát a Corvin Áruház is. 30 eladó gondoskodik a vevők gyors kiszolgálásáról. A Corvin az idén 20 százalékkal több játékot árúsít, mint tavaly. Leghasznosabb ujdonsága a 125 forintos diavetítő, amelyhez színes meserészleteket ábrázoló diaképeket is lehet kapni. /MTI/

- . -

TIZENNÉGY TULSÚLYOS VONAT HÁROM NAP ALATT

i VT/Bné/HM NL VE 1954. november 26.

A vasuti szállítás önköltségének csökkentését döntően elősegítik a többletteleherrel közlekedő szerelvények. A Vasutas Dolgozók Szakszervezete központi vezetőségének egy héttel ezelőtti kibővített ülésén megállapították, hogy az utóbbi időben feltűnően kevés tulsúlyos vonat indul az állomásokról. Erről a birálatról tudomást szereztek a Hámán Kató Fűtőházban is. A mozdonybrigádok elhatározták: a tanácsválasztási műszakot használják fel arra, hogy új lendületet adjanak a mozgalomnak. A fűtőház brigádjai hétfőtől csütörtökig 14 tulsúlyos vonatot juttattak el rendeltetési helyére Rákosrendező állomásra. /MTI/

- . -

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 8. kiadás

1954. november 26.

6 óra 35 perc

15.000 GYERMEKÁGYAT ÉS SOK MÁS GYERMEKBUTORT KESZITENEK A KÖNNYŰIPARI MINISZTERIUM VEGYESFAIPARI ÜZEMEI

i SJ/Fa/HM NL VE

1954. november 26.

A könnyűipari minisztérium vegyesfaipari üzemei közül az idén csak a Műszaki Faárugyár gyártott nagyobb mennyiségben gyermekágyat. A jövő évi tervek sokkal több gyermekbutor gyártását írják elő. Két újabb üzem is megkezdte a gyermekágy készítését, így 1955-ben összesen 15.000 gyermekágyat hoznak forgalomba. A tervek szerint 6.000 gyermekasztal, 6.600 gyermekszék és 8.000 egybeépített asztalka és pad is készül. /MTI/

- . -

A HAZAFIAS NÉPFRONT KERÜLETI BIZOTTSÁGAINAK VEZETŐI ELLENŐRZIK A VÁLASZTÁSOK LEBONYOLÍTÁSÁT

i Im/Bné/HM Li En

1954. november 26.

A Hazafias Népfront IV., . és XXII. kerületi bizottságának elnöke következőket mondta arról, hogy<sup>an</sup> tervezik november 28-án a demokratikus ellenőrzés munkáját végrehajtani:

Bihari Andor, a Szocialista Munka Hőse, a Budapesti Oxigéngyár igazgatója, a IV. ker. Hazafias Népfront bizottság elnöke:

- Kerületünk Hazafias Népfront-bizottsága vezetőségének valamennyi tagja kora reggeltől késő estig ellenőrzi majd a szavazóhelyiségeket, hogy a tanácstörvénynek megfelelően rendben megy-e a szavazás. A IV. kerületben öt politikai körzet és 140 választási helyiség van. A körzeteket felosztottuk a vezetőség tagjai között. Reggel 7-kor kezdjük a munkát és este 8 órakor fejezzük be.

Dr. Lévai Gábor igazgató főorvos a XXII. kerületi Hazafias Népfront-bizottság elnöke:

- A Hazafias Népfront-bizottság vezetősége elhatározta, hogy valamennyien, reggel 7 órakor elsőnek leszavaznak, utána elmennek a részükre kijelölt körzetekbe az ellenőrzés munkáját segíteni. A körzeteket úgy jelöltük ki, hogy mindenki odamegy, ahol a legtöbb helyismerettel rendelkezik. /MTI/

- . -

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 9. kiadás

1954. november 26.

6 óra 40 perc

KERÉKPÁR HELYETT - CSOMAGTARTÓ

i SL/F/HM NL VE

1954. november 26.

Az RM Kerékpárgyár valóban ötletes ujitója nem is sejtette annakidején, hogy milyen népszerűsége tesz szert ujitása, a selejtes kerékpárabroncsból préselt, tetszetős külsejű csomagtartó. Szép eredmény, hogy a gyár havonta öt-hatezer csomagtartót is készít, az azonban már korántsem olyan örvendetes, hogy ennek a mennyiségnek a felét selejtes abroncsból gyártják. A "nyersanyagutánpótlásról" az a néhány dolgozó gondoskodik, aki a magas százalék eléréseért kerékbroncsból halomra gyártja a selejtet. A főleg rossz hegesztés okozta selejt miatt havonta 7-800 kerékpárral kevesebb készül a gyárban. S ugylát-szik, hogy ez az újfajta "kezdemenyezés" ragályos, mert a csavargyártó részlegben is valami hasonló ütötte fel a fejét. Ebben a műhelyben, ha hozzákezdenek valamilyen csavar gyártásához, szinte abba sem akarják hagyni és csak amikor már a 100.000-ik darab is elkészül, akkor döbbenek rá, hogy a kerékpárhoz másfajta csavar is szükséges. Így aztán nem csoda; bár egyes csavarfélékből jelentős mennyiség van raktáron, három-ezer elsőtengely gyártását mégsem tudják befejezni az ötmilliméteres csavarok hiánya miatt.

A szervezetienségnek, a technológiai fegyelem lazaságának sok más példája is magyarázatot ad arra, hogy az RM Kerékpárgyár miért maradt el jelentősen tervétől, a csavarokat gyártó Kerékpár VII. részleg pedig miért csak 77 százalékot ért el esedékes novemberi tervében. Az elmaradásban ludasak a Csőgyár dolgozói is, akik a kormányokhoz revés felületű csöveket szállítanak és így a csiszolás, krómozás munkaidejét 80 százalékkal meghosszabbítják. Hibásak az RM Tröszt vezetői, akik az energiaelosztásnál mostohagyerekként kezelik a Kerékpárgyárat.

Most a tanácsválasztási műszak napjaiban úgy látszik, hogy fordulat következik be a gyár munkájában. Lenyugvóban van a selejtes kerékpárabroncsokból készült csomagtartó gyártásának napja, mert a dolgozók javaslatára új technológiát dolgoznak ki az abroncsok készítésére. Elmarad a főselejtokokozó, a körhegesztés, s ehelyett újfajta anyagból egyben préselik abroncsá a lemezt. A tanácsválasztás tiszteletére a műszakiak valamennyi üzemrész munkájára grafikont dolgoztak ki, részlegvezetőket naponta beszámoltatják. Ahol visszásságot tapasztalnak, ott azonnal intézkednek a műszaki vezetők. A gyár dolgozói jól tudják, hogy az ország az eddiginél sokkal több kerékpárt vár tőlük és eltökélt szándékuk, hogy negyedik negyedévi tervükön felül korábbi elmaradásukból kétezer kerékpárt pótolnak. /MTI/

...  
/hogy az abroncsokat gyártó Keréknár I. üzem miatt csak 88.6.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás

1954. november 26.

6 óra 45 perc

HUSZONHÁROM LOVASKÉZBESITŐ JUTTATJA EL A POSTAI KÜLDEMÉNYEKET  
AZ EGYES NEHEZEN MEGKÖZELÍTHETŐ HELYEKRE

i KF/Szl/PE NL VE

1954. november 26.

Nyáron kísérletképpen tizenegy lovaskézbesítő osztotta szét a posta küldeményeket a hortobágyi tanyavilágban. A kézbesítésnek ez a módja bevált, mert rendszeresen és gyorsabban érkezett a levél, újság a várostól és falvaktól távolieső helyek lakóihoz.

A tapasztalat alapján újabb tizenkét lovaskézbesítőt állítottak munkába, akik a Budapestvidéki Postaigazgatóság területén az egyes nehezen megközelíthető helyek és a hegyvidékek lakóinak juttatják el a postán továbbított küldeményeket. A lovaskézbesítő-szolgálat télen is működik majd.

A Postavezérség igazgatóság tervbe vette 1955-re a lovaspostás-hálózat kiszélesítését. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1954 november 26

10 óra 30 perc

EXPORT RÁDIÓADÁSOK 15 NAPPAL HATÁRIDŐ ELŐTT

DI/Szl Vg NL Hné K.

1954 november 26

A Beloianniszi Híradástechnikai Gyár rádió gyáregységének dolgozói nem szeretik, ha a múlt évre, vagy esetleg 1954 első hónapjaira emlékeztetik őket. Rendszertelenül végezték munkájukat, sokszor a határidőket sem tartották meg. Hátráltatták a vállalat többi gyáregységét és a tervszázalékuk csak kolonc volt a Beloianniszi Híradástechnikai Gyár eredményein.

Az utóbbi hónapokban azonban megváltozott a helyzet. Az üzemszervezési dolgozói jelenleg négy, rövidhullámú rádióadót készítenek exportra. A szállítási határidő december 31, de az alkatrészgyártók és a szerelők úgy határoztak, hogy előbb végeznek munkájukkal. Először december 20-ra, majd legutóbb december 15-re vállalták, hogy befejezik a szerelést és a rádióadó berendezéseket átadják a megrendelőknek. A tanácsválasztás tiszteletére kezdeményezett munkaversenyben túlszárnyalták eddigi legjobb eredményeiket is. Az üzemszervezés nap-nap után másfélszeres normát teljesít, mivel sok a jó eredmény, a legjobbaknak kiváló munkát kell végezniük, hogy megtartsák első helyüket. Tábori Pál a gyár legjobb műszerésze például naponta 270 százalékos teljesítést nyújt, nyomában halad Szűcs József lakatos, aki csak 10 százalékkal termel kevesebbet nála. Bogyi Ferenc kiváló dolgozó műszerész pedig olyan vetélytárs előzte meg, aki még a sztahanovista oklevelet sem nyerte el eddig: Ruppert Ferenc 231 százalékos tervteljesítésével maga mögött hagyta műszerész társát.

A választási hét első napjainak eredményével nagy sikerű munkasikert értek el a rádió gyáregység dolgozói. A tervezett időben utnak indították a baráti országoknak készülő rádióadó első egységeit és jelenleg úgy előrehaladtak a szereléssel, hogy valóban 15 nappal a határidő előtt teljesíthetik kötelezettségeiket. /MTI/

---

CSAKNEM KÉTSZERESÉRE NÖTT AZ ELEKTROIMPEX FORGALMA

1 DI/FD Vg NL Hné KM

1954 november 26

Az ELEKTROIMPEX a műszeripar, a híradástechnikai és az erőszármazó iparágak üzemeinek gyártmányait szállítja külföldre. 1950-ben mintegy 25-26, főleg európai állammal tartott kapcsolatot.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1954 november 26

10 óra 50 perc

/Csaknem kétszeresére....folyt/ i DI/Fd Vg NL Hné KM

Az elmúlt évek során azonban csaknem kétszeresére emelkedett szállításiainak száma, ebben az évben pedig már 50-nél is több külföldi ország vásárolja a magyar gyártmányú műszereket, mérőeszközöket és az egyéb árucikkeket. De nemcsak számszerűleg nőtt a külföldi megrendelők száma. Az ELEKTROIMPEX most már az európai országokon kívül a tengeren túlra, Japánba, Afrikában, sőt Ausztráliába is szállít. Szívesen vásárolnak a külföldi megrendelők a magyar gyártmányú izzólámpákból, hőpalackokból, ... ébresztőórákból és csaknem 50 országban, köztük a távoli Szudánban és Indonéziában is - magyar rádió. /MTI/

---

ÚJ BÖLCSŐDE KÉSZÜLT EL DEBRECENBEN

Vid HA HA Hné KM

1954 november 26

Debrecenben 700.000 forint költséggel 44 férőhelyes, modern bölcsőde építését fejezték be az Erzsébet utcában. Az orvosi műszergyárban, a hajlitott butorgyárban és a kefégyárban dolgozó anyáknak csak néhány peronyi járásra van az új bölcsőde.

Az új bölcsőde elkészültével csaknem egy időben az Alföldi Nyomdának és a Kossuth Lajos Tudományegyetemnek nyílt bölcsődéje és kibővítették a klinika és a gördülőcsapágygyár bölcsődéjét... Debrecenben már 11 bölcsőde van. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1954 november 26

13 óra 15 perc

HÁROMNAPOS ÜNNEPSÉGSOROZAT SZEKSZÁRD FELSZABADULÁSÁNAK 10. ÉVFORDULÓJÁN

Vid HA HA Hné KM

1954 november 26

Szekszárd népe november 30-án ünnepli felszabadulásának 10. évfordulóját. Az ünnepek november 29-én, a felszabadulási ünnep előestéjén kezdődnek, amikor a DISZ és a Szabadságharcos Szövetség fáklyás felvonulást rendez a városban. November 30-án dísz-ünnepség lesz a járási kulturházban, amelyen Szekszárd legjobb művészeti csoportjai szerepelnek. December 1-én megnyílik a megye fotoszak-köreinek legszebb munkáiból, válogatott fényképkiállítás, amely a megye megváltozott életét mutatja be. /MTI/

---

VÁLASZTÁSRA KÉSZÜL AZ ORSZÁG

8 Vid HA Hné KM

1954 november 26

A Viharsarok népe készül a szavazásra

Csongrád megyében, a dzsentrik és a nagybirtokosok egykori fellegvárában a felszabadult dolgozók, - az elnyomók ellen kemény harcokat vívott "Viharsarok" népe - is lelkesen készül a választásra.

Szentesen - vagy ahogyan annak idején a várost nevezték: "kubikosország fővárosában" - a keserű múltra való emlékezés, a Hazafias Népfront még egységesebb táborba tömöríti a dolgozókat, az egykori i. nincstelen napszámosokat. - A városnak mintegy 2500 kubikosa közül csaknem 1200-an munka nélkül lézengtünk - mondja Bella János, az ország második legjobb termelőszövetkezte, a szentesi "Felszabadulás" tsz Kossuth-díjas elnöke. Ezért írtható, hogy nem a fiatalok daloló csoportja fogadott minket a szavazóhelyiségek előtt, - mint ahogyan most tervezzük a szavazást, - hanem csendőrszurony.

A város egykor nincstelen földmunkásai közül ma már több mint félezren tsz-ekben, csaknem száz volt kubikos a "Felszabadulás" tsz-ben dolgozik. Most van értelme a kubikosmunkának: százholdas halastavat építenek, s már az idén csak a halakból százezer forintos bevételük van.

/folyt. köv./

LL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954 november 26

12 óra 55 perc

/Választásra készül az ország...1.folyt/ ö Vid HA Hné HA KM

A város 33 szavazóhelyisége közül egyik a "Felszabadulás" lesz szép új kulturházában lesz. A tsz csaknem ötven fiatalja, többségükben először választó - díszíti már a szavazóhelyiséget.

Hédmezővásárhelyen, Szántó Kovács János városában is készülődnek a szavazás napjára. Szántó Kovács harcostársai közül már csak az idős, csaknem 70 éves Borsi János volt építőmunkás él, aki nemrég kapott kormánykitüntetést. Most - mint a Csongrád megyei népfrent-bizottság tagja - fáradtságot nem ismerve látogatja lakóterületének családait, kisgyűléseken ismerteti a tanácsválasztás jelentőségét. Elbeszélget a dolgozókkal: a régi harcokról, a régi választásokról, s megmagyarázza, mit várhatnak, ha most leadják szavazatukat a Hazafias Népfrent jelöltjeire.

Hédmezővásárhely kiterjedt tenyavilágában a tiz, jólműködő olvasóköri is bekapcsolódott a választási előkészületekbe. A gépállomás dolgozói a traktorokat, vontatókat is választási jel-szavakkal díszítik. A városnak csaknem mind a 69 szavazóhelyisége feldíszítve várja a választópolgárokat, akik közül ez alkalommal mintegy 10.000-rel többen élhetnek szavazati jogukkal, mint a felszabadulás előtti években.

A palóc népművészet alkotásaival díszítik a nógrádi szavazóhelyiségeket

Nógrád megye felvaiban és városaiban 311 szavazóhelyiség várja vasárnap a választókat.

A megye több mint 100 MNDSZ-alapszervezetének asszonyai, a díszesek és az uttorók százai fáradoznak azon, hogy ünnepi díszbe öltöztessék a szavazóhelyiségeket. Különösen szépek lesznek Órhalom, Dejtár, Rimóc és Érsekvadkert községek szavazóhelyiségei. Díszítésükhöz palóc motívumú asztalterítőket, nógrádi szőtteket és díszkendőket vittek az asszonyok. A szatoki kézimunka-szakkör himzett borítólapokat készített a választói névjegyzékek bekötésére. A megye szlovák és németnyelvű községeinek dolgozó parasztjai népviseletbe öltözve mennek szavazni. Előkerülnek a legszebb népviseletek a kazári, hutyagi, órhalmai és még sok más nógrádi község asszonyainak ládáiból is.

/folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1954 november 26

13 óra N per.

/Választásra készül az ország...2.folyt/ ö Vid HA H<sup>a</sup> Hné KM

Több mint 150 művészeti csoport szerepel.  
Somogy megyében a választás napján

Somogy megyében ebben az évben is megtartják a művészeti együttesek és csoportok<sup>a</sup> hagyományos őszi versenyt, amelyen több mint 150 művészeti csoport és nyolc népi együttes vesz részt. Ezuttal is számos somogyi eredetű népdalt, népi táncot mutatnak be.

A szinpompás, helyi motívumokkal díszített ruákban szereplő buzsi népi együttes a "karikázó"-t adja elő, a karádiak pedig híres táncainkal szerepelnek majd. Az országos hírű lakoccai dicszláv együttes ezuttal a nemrég feldolgozott "lakoccai lakodalmat" mutatja be, a szentmihályhegyi szlovén együttes a "sumásbucsut" és "szent ivánéji tűzgrás." című népi játékot adja elő, a szuloki német együttes német népdalokkal szerepel, a babócsai, a karádi és az elmúlt hónapokban alakult szentmihályhegyi cigányegyüttes pedig a cigányélet egy-egy érdekesebb részét dolgozta fel. A babócsai cigányok például a "cigánylakodalmat" mutatják be.

Valamennyi művészeti csoport és népi együttes szerepel november 28-án.

/folyt.köv./

MEGJELENT I.P. PAVLOV ÖSSZES MŰVEINEK UJABB KÖTETE

i HA HA Hné KM

1954 november 26

Az Akadémiai Könyvkiadónál megjelent I.P. Pavlov összes művei harmadik kötetének első könyve, amely a világhírű biológus 1903-1922 között megjelent munkáit tartalmazza./MTI/

DECEMBER 1-ÉN KEZDI<sup>K</sup> MEG A NYEREMÉNYEK KIFIZETÉSÉT

i KF/Szl

NL Hné KM

1954 november 26

Az első békekölcsön pénteken kezdődő hetedik sorolásán körülbelül 323.000 kötvényszámat huznak ki. A nyeremények és a törlesztések kifizetését a végleges nyereményjegyzék elkészítése után december 1-én reggel kezdi meg csaknem 240 OTP fiókban és kifizetőhelyen, valamint több mint háromezer postahivatalban. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1954. november 26.

13 óra 20 perc

M E G N Ö T T A S Z A B A D P I A C I F E L H O Z A T A L - M E L L E D I K A Z I Z L E T I F O R G A L O M V Á S Á R O S N A M É N Y B Á N

Vid R/B/Gy No KM 1954. november 26.

A vásárosnaményi dolgozó parasztek gazdag terméskor ritottk be az idén. A beadás teljesítése után a gazdák bevethettek terményt a szabadpiacra. Az elmúlt három hónap alatt mintegy 200 mázsa kenyérgabona, 430 mázsa kukorica és több mint 500 mázsa burgonya cserélt gazdát a vásárosnaményi piacon.

Még jobban megnőtt a szabadpiaci felhozatal november elején, amikor a termelősövetkezetek már megtartották zárószámadásukat és a tesz-tagok fölös terményei is megjelentek a piacon.

Beszédes számok szólnak arról, hogy a dolgozó paraszteknek mennyire megnőtt a vásárlóereje. A földművelésszövetkezeti áruházban a legutóbbi 20 nap alatt csaknem 2 millió forint irt áruárucikkot, főleg textilneműt, mezőgazdasági szerszámot és kisgépet vettek a vásárosnaményiak. /MFI/

vettek

38 MUNKAEGYSÉGET FORDÍTOTT EGY HOLD MEGNÓVÉLÉSÉRE A VASMEGYERI "MICSURIN" TERMELŐSZÖVETKEZETBEN

Vid R/B/Gy No KM 1954. november 26.

Szabócs regyében a vasmegyeri "Micsurin" termelősövetkezet tagjai 480 holdnyi földjük minden talpalótnyi darabját megművelték. A terület helyes elosztását még a téli oktatáson megtanulták. Ugyanott sajátították el azt is, mennyivel lehet olcsóbban termelni, ha minden munkát időben végeznek el.

A pontos, szakszerű munka meghozta gyümölcsét: például kukoricából 40, burgonyából 100 mázsa átlagtermést értek el. Az elmúlt napokban a zárószámadáson kiderült, hogy a szövetkezetnek 1,150.000 forint a tiszta haszna. A föld megművelésére kerekén 18.000 munkaegységet fordítottak, vagyis egy-egy holdra mintegy 38-at.

A terményekből busásan jutott minden szövetkezeti családnak. Gáspár István szövetkezeti tag, aki másodmagával dolgozott az idén, több mint 1000 munkaegységet szerzett és így jövedelme meghaladja a 47.000 forintot. /MFI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás 1954. november 26. 13 óra 20 perc

BÉKÉS MEGYE TULAJDONSÁGI TERVE SILÓZÁSI TERVE

Vid R/B/Gy No KM 1954. november 26.

Békés megye évi silózási tervét határidő előtt 20 nappal - 108.3 százalékra teljesítette.

A megye állattenyésztői és iparozói október 20-án, Szervason tartott összejeövetelükön határozták el, hogy a tanácsválasztás napjáig eleget tesznek évi silózási tervüknek. Elhatározásukat határidő előtt megvalósították, sőt terven felül 14.000 köbméter silót készítettek. Ez a mennyiség 2.000 szervasmarha évi silótakarmány szükségletét fedezi. /MTI/

ÜNNEPÉLYESEN FELAVATTÁK A SZOLNOKI GAZDAKÖRT

Vid R/B/Gy No KM 1954. november 26.

A szolnoki dolgozó parasztek csütörtökön ünnepélyesen felavatták új gazdakörüket. Az ünnepségen 150 dolgozó paraszt jelenlt meg. A felszólalók elmondották, örülnek, hogy újra van olyan otthonuk, ahová a tanyáról jövevő betérhetnek, s ahol, pipaszó mellett elpolitizálhatnak! Mindjárt meg is választották a vezetőséget. Az elnök Józsa Láttyás 12 holdas középparaszt lett.

A gazdakör 300 személyt befogadó helyiségeiben könyvtár, olvasóterem, napilapok, biliárd, rádió, sakk várja a gazdákat. /MTI/

MEZŐGAZDASÁGI HIRADÓ

i+Vid R/B/Gy No KM VE 1954. november 26.

MS két forint a takarmánymész kilója

A belkereskedelmi miniszter az import foszforsavas takarmánymész árát a külkereskedelmi és a földművelésügyi miniszterrel egyetértőleg kilónként két forintban állapította meg. A csomagolt áru két és fél kilós zacskókban 5.50 forintba kerül.

Ky 60 új kalapácsos daráló állítanak üzembe a földművelésszövetkezetek

Az országban 370 földművelésszövetkezeti daráló segíti az állattenyésztőket. Még az idén újabb 60, kalapácsos daráló állítanak üzembe, ezen kívül több régi - jelenleg használatlan - daráló is rendbejárnak.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 18. kiadás

1954. november 26.

14 óra 15 perc

/Mezőgazdasági híradó, folyt./ i + Vid L/B/Gy No KM VE

Ky

16.000 "mesterséges" kisborju  
Somogyban

Kaposvárott 1950 tavaszán kezdte meg működését a mesterségesen megtermékenyítő állomás, ahova azóta is növekvő számban viszik állataikat a megye dolgozó parasztjai. Az elmúlt négy évben csaknem 20.000 tehénnél végezték el a mesterséges megtermékenyítést. November 25-én megszületett a 16.000. somogyi "mesterséges" kisborju Gölle községben, Cser László 13 holdas középparaszt istállójában.

Vonuló tőkésrécék az állatkerti tavon

A hideg idő beálltával az onokos madarakkal együtt a vizek szárnyas lakói is melegebb tájak felé vonulnak. A tőkésrécék - köznyelven vadkacsák - hazánk felett átrepülve sokszor nem szállnak tovább, hanem megülik az állatkerti melegtavat. Számuk sokszor eléri a hatszázat is. Az őszutóval együtt az idén is megérkeztek már a tó első téli vendégei, hogy társaikkal együtt itt varják meg a kikeletet. /MTI/

---

AZ ÁPRILIS 4. GÉPGYÁR ÖNTÖDÉJE KERÜLT AZ ELSŐ HELYRE AZ ÖNTÖDÉK VERSENYÉBEN

i SL/Szb NL Hnó VE

1954. november 26

A kohó- és gépipari minisztérium és a Vasas szakszervezet illetékes osztályai ismét értékelték az öntődék versenyét. 124.4 százalékos eredménnyel és az exportterv 240.7 százalékos teljesítésével az Április 4. Gépgyár öntődéje lett a legjobb októberben. A jó műszaki előkészítés, valamint a november 7 és a tanácsválasztás tiszteletére fellángolt munkaverseny eredménye az is, hogy 4.7 százalékra csökkentették a selejtet, a fejlődés kihozatalnál pedig 60.7 százaléket értek el. Így, hogy fejlődést jelent, hogy ez évszázadban - baleset nélkül és valamennyien 100 százalékos fölött dolgoztak.

Fiatalreméltó előrehaladást mutat az Obudai Hajógyár öntődéjének munkája is, amely a másik helyezést érte el. Októberi befejezett termelési tervüket 103.5 százalékosra teljesítették, 98.6 százalékos tervszerűség mellett. A selejtet az előző havi 16 százalékról 8.3 százalékosra csökkentették. Az exporttervet 100 százalékosra teljesítették.

☞ /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1954 november 26

óra

perc

/Az Április 4. Gépgyár....folyt/ 1 SL/Szb NL Hné VE

# A versenyben a harmadik a Magyar Felvonógyár öntődéje. A selejt egy hónap alatt 5.2 százalékról 4.5 százalékra csökkent, munkájuk tervszerűsége 96.7 százalék volt.

Jó eredményt értek még el a "Munka" vasöntőde, a Salgótarjáni Vasöntőde és Tűzhelygyár és az Újpesti Vasöntőde dolgozói is./MTI/

---

ÉGHAJLATI ADAT-FELDOLGOZÁSOK A TERVGAZDÁLKODÁS SZOLGÁLATÁBAN

t Ká/B No Hné VE

1954 november 26

Csütörtökön az Országos Meteorológiai Intézet dísztermében tartották Kulin István kandidátusi értekezésének nyilvános vitáját. A meteorológus "Utmutatás éghajlati feldolgozásokra a tervgazdálkodás érdekében" címmel új módszereket közölt azzal a céllal, hogy a meteorológia a mezőgazdaságnak és népgazdaságunk egyéb ágainak tervezésében még hatékonyabb segítséget nyújtson. Nem elég ugyanis az időjárási elemek sokévi átlagának ismerete. A tervgazdálkodáshoz tudni kell, hogy a termelés szempontjából előnyös, vagy hátrányos időjárási események milyen valószínűséggel következnek be az ország különböző vidékein, a termelés különböző szakaszaiban.

Az újszerű adatfeldolgozások rávilágítanak a havi, negyedévi és félévi csapadékösszegek gyakoriságára, a késő tavaszi és kora őszi fagyok több, eddig még fel nem tárt részletére stb. Új többek között a csapadék és a hőmérsékleti sorozatok ábrázolása is.

Az értekezés opponensei - Bacsó Nándor, a földrajzi tudományok kandidátusa és Borényi Dénes, a mezőgazdasági tudományok kandidátusa - elismeréssel nyilatkoztak a nagy és időszerű munkáról.

A bírálóbizottság az értekezést elfogadta és Kulin Istvánt kandidátusi fokozatra javasolta./MTI/

k

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1954 november 26

15 óra 05 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Hné VE

pénteken délben:

A Meteorológiai Intézet jelenti november 26-án,

Enyhül az idő

Az Óceán felett erősödő ciklontevékenység hatására egyre erősebbé válik az enyhe levegő benyomulása szárazföldünk középső vidékei fölé. Kelet - és Észak-Európában tart a nagy hideg. A különböző hőmérsékletű légtömegek határán Közép-Európában a sapa-  
dékos az időjárás.

Hazánkban csütörtökön erősen felhős volt az ég, helyenkint egész napon át tartott a köd. Főként a Dunántulon több helyen volt kisebb eső vagy havazás. A hideg fokozatosan gyengült. Nappal a hőmérséklet 0-plusz 4 fokig emelkedett, s csak Sárcspatak, valamint Nyíregyháza környékén maradt az olvadáspont alatt. Hajnalban a Tiszántulon és a nyugati határszélen fagyott. Ott a legalacsonyabb hőmérséklet mínusz 2-mínusz 5, máshol 0-plusz 1 fok volt.

Budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 2,8 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 4,1 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 2 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 mm, egyenlő süllyedő irányzatú.

Várható időjárás szombat estig: erősen felhős, párás, helyenkint ködös idő. Több helyen, főként nyugaton eső, havas eső. Mérsékelt délkeleti-déli szél. A hőmérséklet alakulásában nem lesz lényeges változás.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: a Tiszántulon 0-mínusz 3, máshol 0-plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: délen 4-7, máshol 2-5 fok között.

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet:  
0 plusz 3 fok között./MTV/

L

B 21. kiadás

1954 november 21

16 óra 05 perc

/választásra készül az ország... 3.folyt/ Vid HA HA Hné Km

Választás Egerszalókon hajdan és most

A Heves megyei Egerszalók község lakói - különösen az idősebbek - még gyakran emlegetik, hogy az 1935-ös választásokon dr. Petró Kálmán, egri ügyvéd, képviselőjelölt, milyen csalással szervezte meg a falu választóinak szervezetait. Az egerszalókiaknak nem nagy kérésük volt a képviselőjelölt urhoz. Csupán annyi, hogy egy jó, bővizű kutra lenne szükségük. Dr. Petró Kálmán megragadta az alkalmat, s megígérte az egész község előtt, ha részaveznak, nyomban lesz kutja a falunak.

Az egerszalókiak alig hittek a szemüknek: a választások előtt pár nappal furátorony alkatrészekkel és hosszú csövekkel megpakolt szekerek gördültek a községháza elé. Mint a szélvész, úgy futott végig a hír: "Lesz már kutunk, az ügyvéd ur a mi emberünk" - mondogatták örömmel az emberek. Másnap felállították a furátornyot, harmadik napon pedig az egész falu Petró ügyvédre szavazott. Az ügyvéd urnak sikerült megszerezni ellenfelével szemben a képviselői mandátumhoz szükséges szavazatokat s így elérte célját.

A választás után azonban gyorsan elmúlt az egerszalóki öröme. Váratlanul megjelentek a képviselő ur szekerei, visszavitték a kutfuró-berendezést. Az egerszalókiaknak mindössze egy háromméteres eternitesövet hagytak ott.

Az egerszalókiaknak csak a felszabadulás után lett kutjuk. Most újra választásra készülnek a faluban, tanácsválasztásra. De nem úgy, mint régen, dr. Petró Kálmán idejében. A községbeliek olyan embereket jelöltek a tanácsba, akik a múltban is bátran kiálltak a falu lakóinak érdekeiért, akik harcoltak az igazságért és akik ma is becsülettel helytállnak. Olyanokat, mint idős Papró József, a tanács-tag, aki eddig is a tanács tagja volt, s akinek javaslatára az elmúlt évben új betonhid épült a faluban. Tanácstagjelölt Hengécsi János háromholdas dolgozó paraszt is, aki már azon tevékenykedik, hogy a községben a közeljövőben szereljék fel a vezetékes rádiót.

Egerszalók választópolgárai a vasárnapi tanácsválasztáson örömmel szavaznak saját jelöltjeikre, mert tudják, hogy nem csalódnak bennük. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1954 november 26

15 óra 10 perc

A TOLBUCHIN KÖRÜTI NAGYCSÁRNOKBA

i nj./B No Hné KM

1954 november 26

pénteken reggel 13 földművesszövetkezet szállított élelmiszert. ..  
Többi között beérkezett 2085 kiló baromfi, 472 kiló füstöltárú,  
804 kiló hagyma, 11.804 kiló burgonya, 260 kiló mák és 6295 kiló  
gyümölcs./MTI/

---

ÚJ ÉTELEK A VENDÉGLÖK TÉLI ÉTLAPJÁN

t KL/Szb NL Hné KM Mi

1954 november 26

A belkereskedelmi minisztérium ételbemutatót rendezett a Gundel étteremben, ahol Budapest legjobb szakácsai 18 új ételféleséget tártak fel, hogy aztán a szakemberek döntsenek az új készítmények "sorsa" felől.

Legizletesebbnek találták a gombás rakottkirilit, amelyet Juhász Miklós, a margitszigeti nagyszálló főszakácsa készített. Neki egyébként már csaknem 30 receptjét ismeri a közönség.

Sikerült ételnek tartották Somfai Ödönnek, a tejes készítmények mesterének sönkés-rakott vajos galuskáját is. A Tejfrendéglőben - ahol ő a főszakács - a jövő héten már az étlapra kerül ez az új étel is.

Sikert aratott a zöldség-piláf, amelyet Posztobányi István, a Gellért szálló főszakácsa készített. A többi étel is izletes volt, és a szakácsok arra törekedtek, hogy télen is olyan ételeket tálalhassanak fel, amelyek részben pótolják a nyári főzélelféléket, s előállításuk is olcsó.

A bemutatott ételek receptjeit elküldik a vidéki városok éttermeibe is./MTI/

---

Ko

JELK A LÉGKÖR FELSŐ HATÁRÁRÓL - Munkában a pestlőrinci obszervatórium

i ká/B/Gy No Mi 1954. november 26.

Két évvel ezelőtt kezdtek építeni a pestlőrinci obszervatóriumot, a meteorológiai mérések és kutatások új hazai központját. Az intézményben - jellelhet még el sem készült teljesen - már megkezdtek a munkát. A szakemberek itt - távol a várostól - zavartalanul figyelhetik a meteorológiai jelenségeket és kutathatják a magaslégréteget.

Rádióhullámok "sétája" az ionoszférában

A megfigyelőállomáson - hazánkban először - tavasz óta vizsgálják a 35-50 kilométer feletti légkörreket. Ilyen magasságba műszeres ballonok már nem érnek fel, ezért a felderítésre rádióhullámokat használnak. Egy készülékből tízezred másodpercig tartó hullámokat, impulzusokat bocsátanak ki, a hullámokat antenna segítségével sugározzák a magasba. Ezred másodperc múlva visszaérkeznek s "elmondják", mit tapasztaltak odafent. A hullámokat katódsugarakkal teszik láthatóvá. Az időkülönbségekből állapítják meg, milyen magasan vannak azok a villanossággal telített rétegek, amelyek a hullámokat visszaverték.

A táv-időjelzés megjavításáért

Az obszervatóriumban most kibontakozó munkáról dr. Flórián Endre, a magaslégköri kutatások irányítója az alábbiakat mondja:

- Vizsgálódásaink célja elsősorban meteorológikus. Ha megállapíthatjuk, hogy a felső légköri, villanossággal telített rétegek milyen hatásuk az alsóbbakra, akkor az időjárásra jóelőre következtethetünk és jelentősen megjavíthatjuk a prognózisokat. A kutatás másik célja, hogy segítse a rádióforgalmat és bekapcsolódják abba a nemzetközi tudományos vizsgálódásba, amely a rádióhullámok terjedését tanulmányozza.

90 csöves elektronikus készülék

Az obszervatórium kutatói a napokban új, tökéletes elektronikus berendezést kapnak. A 85-90 rádiócsöves, bonyolult készülék lényegesen könnyíti a kutatók munkáját. Pontosabban megállapíthatják a rétegek magasságát, sűrűségét és az eddigieknél tízszer nagyobb energiával dolgoznak. A gépcsodát könnyű kezelni, így megrövidítik a megfigyelések idejét is. Az új készülék segítségével előreláthatóan már januárban pontos jelentések érkeznek a magaslégkör világából./MTI/

## HAZATÉRKEZETT A MAGYAR KÜLDÖTTSEG A BÉKE-VILÁGTANÁCS STOCKHOLMI ÜLÉSSZAKÁRÓL

t Bc/Szl/Gy KC Li Mi 1954. november 26.

A Béke-Világtanács stockholmi ülészakán résztvett magyar küldöttség tagjai közül Andics Erzsébet, az Országos Béke-tanács elnöke, Péter János, református püspök, a Béke-Világtanács tagjai, Szőkefalvy Nagy Béla, Kossuth-díjas, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja, Földváry Aladár, Kossuth-díjas egyetemi tanár és Bugár Jánosné, az Országos Béke-tanács titkára pénteken délután visszaérkezett Budapestre. A küldöttség hatodik tagja Dery Tibor, Kossuth-díjas író, a Német Demokratikus Köztársaságban tett látogatása után érkezik hazára.

A küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent Mekis József, a SZOT elnöke, Nánási László, az Országos Béke-tanács elnöke, Bereczky Albert, református püspök, Ligeti Lajos, Kossuth-díjas, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, Kokuk Józsefné, az MSZP titkára, és a magyar békemozgalom számos más harcosa.

A küldöttséget Nánási László, az Országos Béke-tanács elnöke üdvözölte.

- A béke ügyéért dolgozó százmilliók között a magyar békeharcosok, az egész magyar nép is nagy figyelemmel és reményteljes érdeklődéssel kísérte a Béke-Világtanács stockholmi ülését. Nagy megelégedéssel fogadta a magyar nép, hogy a Béke-Világtanács kellő súlytal foglalkozott a világ békéjéért, a magyar nép békéjéért is legjobban fenyegető kérdéssel, Nyugat-Németország felfegyverzésének kérdésével és felhívta a világ békeszerető népeit a Nyugat-Németország felfegyverzése elleni tiltakozásra. Azokat a határozatokat, amelyeket a Béke-Világtanács stockholmi ülésén hozott, elfogadta a magyar küldöttség, de elfogadta az egész magyar nép is és dolgozni is fog azok megvalósításáért.

- Örömmel vette híret a magyar békemozgalom, az egész magyar nép annak is, hogy a magyar küldöttség nemcsak szavazatával, hanem felszólalásával is hozzájárult a Béke-Világtanács ülésének sikeréhez. Most, amikor jól végezt munkájuk után visszatértek hazánkba, megköszönjük fáradásaikat, és ugyanakkor megkérjük, hogy mondják el a magyar békeharcosoknak, az egész magyar népnek tapasztalataikat és munkájukat - úgy, mint eddig, úgy mint ott a stockholmi ülésen - járuljon hozzá békemozgalmunk további fejlődéséhez.

/Folyt.köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1954. november 26.

15 óra 20 perc

/Hozzáérkezett...1.folyt./ t Bc/Szl/Gy KC Li Mi

Azúdvözlésre Bugár Jánosné, az Országos Békatanács titkárának válaszolt.

- A Béke-Világtanács mostani tanácskozásai rendkívül fontosak voltak, - mondotta. - A stockholmi ülés a többi között olyan fontos, égető kérdéseket vitatott meg, mint az ázsiai kérdés, vagy a latinamerikai országok problémája. De az egész napirendből kiemelkedett a nyugatnémet felfegyverzés kérdésének a vitája. Ennek a kérdésnek a megvitatása megmutatta, hogy a béke küldötteit mély felelősségtudat hatja át. Nemcsak az európai országok, hanem más világrészek küldöttei is hangsúlyozták, hogy a nyugatnémet felfegyverzés elleni küzdelem ügye valóban a világ békéjének ügye. Eppen ezért a tanácskozás és a határozatok eredményeként az országokban mindenütt nagy tiltakozó megmozdulásokra kerül sor az elkövetkező időkben. Ugy érezzük, hogy nekünk, magyar békeharcosoknak, legfontosabb feladatunk, hogy a tanácskozás és a határozatok szellemét érvényesítsük békemozgalmunkban és kifejezzük mindent, amit a stockholmi ülés megmutatott és elhatározott.

- A tanácskozás nagy figyelmet kísért a Szovjetuniónak az európai kollektív biztonsági értekezlet összehívására tett javaslatát és állást foglalt mellette. Ugy értékelte ezt a javaslatot, hogy egybeesik a békeharc alap gondolatával a tárgyalások eszméjével és ezért támogatta.

- Nagyon örülünk, hogy a választásra hozzáérkeztünk, mert úgy érezzük, hogy a kiállítás a választáson nemcsak a mi belső erőfeszésünknek lesz a megnyilvánulása, de a békeharcban szilárd akaratunknak is.

x x x

A küldöttség tagjai közül Péter János, a Béke-Világtanács tagja a következőket mondotta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- A Béke-Világtanács tárgyalásai és határozatai hiven kifejezték, hogy a béke szempontjából milyen veszélyeket idéz fel a londoni és a párizsi egyezmény. Most, amikor számos jelnek örvenhettünk a nemzetközi feszültség enyhülésében, az amerikai politika az az új merénylete veszélyeztetni szeretné a nemzetközi helyzet alakulásának jó eredményeit. De a stockholmi tanácskozásokon az is látszott - és ez a közel jövő gyakorlatában is megmutatkozik - hogy a Béketanács megteszi a szükséges lépéseket, amelyekkel elejét lehet venni a londoni és a párizsi szerződések káros hatásainak.

/Folyt.köv./

B 26. kiadás

1954. november 26.

19 óra 25 perc

/Hazaérkezett...2.folyt./ t Bc/Szl/Gy KC Li Mi

Haza békétábor el tudta érni Koreában, Vietnámban a fegyverszünetet, valamint azt, hogy ez év nyarán az öt nagyhatalom képviselői Genfben közvetlenül tárgyaltak, akkor bizhatunk abban, hogy kivезeti a népet abból a veszélyből, amelyet Nyugat-Németország felfegyverzési tervével felidéztek.

Földváry Aladár, Kossuth-díjas egyetemi tanár a többi között a következőket mondotta:

- Nagy benyomást tett ránk a Béke-Világtanács ülése. Ezen a tanácskozáson is megbizonyosodott, milyen hatalmas jelentősége van a népek közötti béke fenntartásában a kulturális kapcsolatok fejlesztésének. Magam is kitűnő kapcsolatokat teremtettem geológusokkal, Déry Tibor pedig írókkal. /MTI/

---

#### ÚJ FAIPARI ÜZEM SOMOGY MEGYÉBEN

i Vid Vg/Szl/Gy NL VE 1954. november 26.

A Somogy megyei Csurgón november elején új faipari üzem kezdte meg munkáját. Az üzem számos olyan árucikket gyárt, amit már hosszabb ideje nem lehetett kapni. Gyártmányai közé tartoznak a háztartási eszközök, parkettlapok. A jövő hónapban megkezdik a butorlapok gyártását is. /MTI/

---

#### ÚJ GYÁRTMÁNY A PÉCSI SÓPIANA GÉPGYÁRBAN

i Vid Vg/Szl/Gy NL VE 1954. november 26.

A pécsi Sopianai Gépgyárban megkezdtek az első hazai gyártmányú nagy bőripari gép, a hidraulikus vasaló elkészítését. A mintegy negyven mézes súlyú, csaknem félmillió forint értékű gép első példányát még ebben az évben elhagyja a gyárat. /MTI/

---

L



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1954. november 26.

1/6 óra 10 perc

/Jelentés a győzelmes...1.folyt./ 8 Vid Hbj/Fd/Gy Vg NL Mi

11.000 tonna szenet adtak tervükön  
felül a várpalotai ifju választó-  
polgárok

A tanácsválasztás tiszteletére indult versenyből az ifju várpalotai választópolgárok nagyszerű eredménnyel veszik ki részüket. Egész sor fiatal tört előre a versenyben: Salánki Albert 205, Márton Ferenc 212, Hevesi Sándor 218 százalékos átlagteljesítést ért el frontfejtésen. Helytálltak az élüzem címmel kitüntetett Beszálló-akna fiatal dolgozói is, Fischer Ferenc sztahanovista üzemvezetővel az élen. Szöllősy János DISZ-frontbrigádja 127 százalékra teljesítette esedékes novemberi tervét. A Beszálló-akna bányászai péntek reggelre határidő előtt négy nappal teljesítették novemberi tervüket. A jó munka eredménye, hogy a várpalotai fiatalok november 7. óta 11.000 tonna szenet adtak tervükön felül. Nekik is köszönhető, hogy a Várpalotai Szénbányászati Tröszt törlesztette évi adósságának nagyrészt és a decembert már adósságmentesen kezdheti. A fiatal bányászok decemberben újabb 10.000 tonna szenet akarnak termelni terven felül.

Nógrádi frontbrigádok a választási  
műszakban

A nógrádi szénmedence frontbrigádjainak ünnepi versenyében Bakos István mátranováki frontcsapata vezet. Nap -nap után növekszik a csapat tagjainak fejteljesítménye: hétfőn még 50-50 mázsa szenet fejtettek, szerdán már 53-at és péntek reggelre 59 mázsa volt az egy főre eső teljesítmény. Méltó versenytársuk a kányási I-es körletben Fodor István, Nagy Sándor és Jánosi András harmadvezetők frontcsapata, amely az ünnepi műszakban 140 csille szenet küldött felazinra terven felül. A frontbrigádok jó munkáján is mulott, hogy a Nógrádi Szénbányászati Tröszt már 870 tonna szénrel tulszárnyalta a november utolsó harmadában esedékes tervét.

/Folyt.köv./

2

B 29. kiadás

1954. november 26.

16 óra 30 perc

/Jelentés a győzelmek... 2. folyt./ Vid. Hbj./Gy. Nl. Mi

i SzB

A tanácsválasztás tiszteletére határidő előtt befejezték mezőgazdasági építési tervüket a szegedi építők

Kiemelkedő eredményt értek el a tanácsválasztási versenyben a szegedi 65/1 építőipari vállalat dolgozói. Mezőgazdasági építési tervüket a választási műszakban 10 nappal a határidő előtt befejezték.

Az építők - a többi közt - Deszken műhelyépületet, Kiskundorozsmán, Sándorfalván és a szegedi kísérleti gazdaságban lakásokat, ló- és tehénistállót, paprikaszarítót építettek. Az építők emellett jelentős segítséget nyújtottak 5-ös számú társ-vállalatuknak is, mely így két nappal határidő előtt adhatja át a makói gépállomás műhelyépületét.

Vd. Vg

Megvalósult Baranya megye ezévi falu-villamosítási terve

A Dunántúli Áramszolgáltató Vállalat. november 26-án, pénteken befejezte Baranya megye ezévi falu-villamosítási tervét. Több mint másfél millió forintos beruházással két községbe, öt területi szervezetbe, öt állami gazdasági és négy kísérleti gazdasági üzemeységbe, továbbá egy gépállomásra vezette be a villanyt. A hét baranyai községben 700 falusi család otthonában világít már petróleumlámpa helyett villanyfény.

i SJ

Teljesítette éves tervét az Állami Nyomda

Az Állami Nyomda dolgozói fogadalmuk szerint a tanácsválasztás tiszteletére indított műszakban pénteken teljesítették éves tervüket. A nyomdában az idén igen sok közérdekű nyomtatvány készült el. Legutóbb a választási nyomtatványok kerültek ki az üzemből. Itt készült a Kossuth-, Harmónia és egyéb más cigaretták csomagolópapírja, s igen sok általános iskolai, valamint egyetemi tankönyv. Ebben az évben több kiemelkedően szép munkát is végzett a nyomda; így új bélyegeink és a gyermeknap alkalmából megjelent az a festőkönyv nyomását.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1954. november 26.

16 óra 35 perc

/Jelentés a győzelme...3.folyt./ Vid ö Hbj/Gy NL Mi

Vid Vg

Teljesítette vállalását a szombathelyi takarógyár

A szombathelyi takarógyár dolgozói a tanácsválasztás tiszteletére megfogadták, hogy 3000 takarót gyártanak terven felül és tovább javítják a minőséget.

Vállalásukat már teljesítették. Terven felül 5.800 takarót készítettek. Az első osztályú minőségű áruk részarányát 96.9 százalékról 97.6 százalékra növelték.

A nagyenyeli olajbányászok csúcseredménye

A nagyenyeli olajmezők I-es és II-es brigádja november 21-én vállalta, hogy a tanácsválasztás napjáig 4200 tonna olajat termel terven felül. Igéretüket péntek reggelre teljesítették. A vállalt napi hatszáz tonna helyett minden nap több mint ezer tonna olajjal szárnyaltak túl előirányzatukat. Ez a csúcseredmény további jó munkára ösztönzi az olajbányászokat.

Hatezerháromszáz mázsa szenet takarítottak meg a Tatabányai Erőmű kazánfűtési

A tatabányai I-es számú Erőmű dolgozói gondosan gazdálkodnak a szénnel. Vállalták, hogy a tanácsválasztási versenyben november 28-ig ötezer mázsát takarítottak meg. A fűtők erősen terhelik ugyan a kazánokat, de fejlett tüzelesi módszerek alkalmazásával máris túlteljesítették felajánlásukat. Énteken reggel 6300 mázsa szén megtakarítását jelentették.

Elkészült a négyezredik "kocsikerék"-sajt Zircen

A Zirci Sajtüzem dolgozói a sajtpressalá emelték a négyezredik ementháli óriás sajtot. Egy-egy ilyen kocsikerék nagyságú sajt 80-90 kilót nyom. Az elmúlt héten csaknem egy vagonnal küldték belőle Budapestre, de bőven szállítottak ementhált a közeli Duda-ba a bányászoknak és Veszprém lakosságának is./MTI/

Kp

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31.kiadás

1954. november 26.

16 óra<sup>35</sup> perc

MUZEUMOT LÉTESITENEK PÁPÁN - MUNKÁBAN A NÉPFront-BIZOTTSÁGOK

6 Vid Ha/Tr/Fd HA VE

Szélesedik a népfront-bizottságok tevékenysége. Célkitűzéseik - a helyi viszonyoknak megfelelően - különbözőzhetnek, egy vonás avatja mégis közössé a munkát: az, hogy a dolgozók jobb életért, nemzeti műveltségünk, haladó hagyományaink ápolásáért folyik.

Hivatalok összeköltöztetésével ötven lakást szabadítanak fel, muzeumot rendeznek be Pápán

A Hazafias Népfront pápai járási bizottsága célul tűzte ki a növekedő iparváros, Pápa lakásviszonyainak megjavítását. A városi és a járási pártbizottság segítségével a népfront máris hozzáfogott a program pont megvalósításához. Összehívták a hivatalok, intézmények, tömegszervezetek vezetőit, megbeszéltek velük: hogyan tudnának helyiség<sup>L</sup> csökkentésével, összeköltöztetésekkel lakásokat felszabadítani. Ezután elkészítették az átköltöztetések tervét, amely szerint ötven lakásból távoznak el az irodák. A város MNDSZ-szervezete járt elől jó példával, hétfőn már át is költözött odai irodáiból az MSZT helyiségeibe. <sup>L</sup>igényeik

Ennek az intézkedésnek más eredménye is lesz. L. hatóvé válik, hogy a műemlék Korvin-házból, <sup>L</sup>tyás király egykori vadászkastélyából kiköltözzenek a lakók. A Korvin-házban a járási népfront-bizottság programja alapján, a felszabadulás tizedik évfordulójára városi és járási muzeumot rendeznek be. A muzeumban helyezik el egyebek között az 1919-es devecseri vértanúk hagyatékát, s a pápavióéki munkásmozgalom más dokumentumait. A népfront-bizottsággal való megbeszélés alapján a pápai református püspökség a muzeum rendelkezésére bocsátja a birtokában lévő emlékeket Patófi és Jókai pápai tanulóveiről, valamint értékes pénzérmegyűjteményét.

Helyi hőforrást hasznosító fürdő épül Csurgón

Csurgón évtizedekkel ezelőtt felszínre tört egy melegvizforrás, amelynek vize felhasználatlanul folyik el. Már a felszabadulás előtt akartak itt fürdőt építeni, de ez a terv nem valósult meg.

/Folyt.köv./

L

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 32. kiadás, 1954. november 26. 16 óra 50 perc

/ Muzsomot létesítenek Pápán.. folyt./ HA/Tr/Fd HA VE

A helyi népfrent-bizottság a dolgozók javaslatára foglalkozni kezdett a kérdéssel. Felvették a kapcsolatot a tanácsszervekkel és az illetékes vállalatokkal. A fáradozást siker koronázta, mert kora tavasszal, a hidegebb idő elmúltával már megkezdődnek a munkálatok. 50 x 30 méter nagyságú betonmedencét, kabinsort és fedett fürdőépületet építenek. Az építkezéshez a község dolgozói társadalmi munkát ajánlottak fel.

Két 48-as szabadságharcos pap emlékét ápolja a népfrent csákbereányi bizottsága

A Fajér megyei Csákbereány község népével együtt vett részt az 1848-as szabadságharc küzdelmeiben Manzbarth Antal katolikus plébános és Szikszai János református pap. Az osztrákok 1849 júliusában letartóztatták, Nagyigmándra vitték és ott minden kihallgatás és ítélet nélkül agyonlőtték őket. Holttestük éjszakáig temetetlenül hevert a nagyigmándi református paplak kertjében.

Csákbereány község Hazafias Népfrent-bizottsága elhatározta, hogy összegyűjti a két mártírhalált halt papra vonatkozó emlékeket. /MTI/

- - -

TIZENÖTEZER PULYKÁT VÁGTAK DEBRECENBEN

i Vid Vg/Szl/Fd NL VE

A debreceni baromfifeldolgozó vállalat munkája tetemesen megnövekedett az idei feldolgozási évadban. Ezerszámra érkezik a baromfiféle Borsod, Szabolcs és Hajdu megyéből. Emiatt két műszakban és vasárnap is dolgoznak a feldolgozóban. Az idén kétszerannyi baromfit dolgoznak fel, mint a múlt év hasonló időszakában. Géppel koppasztják, fűtőszalagon munkálják, gyorsfagyasztással tartósítják a hizott kacskákat, tyukokat, rántani-való csirkéket és pulykákat. Október elejétől mostanig 15.000 pulykát vágtak le, amelyeknek egy részét Csehszlovákiába és Ausztriába szállították. /MTI/

- - -

B 33. kiadás

1954. november 26.

17 óra - perc

FELAVATTÁK BABITS MIHÁLY SIREMLÉKÉT

t Tom-KC/Gy KC VE 1954. november 26.

Hetvenegy évvel ezelőtt, 1883. november 26-án született Babits Mihály, a kiváló költő, a XX. század első fele irodalmának egyik kimagasló alakja. Az évforduló alkalmából pénteken délután a Kerepesi-temetőben ünnepélyesen felavatták a nagy költő új síremlékét, amely Ferenczy Béni Kossuth-díjas szobrászművész alkotása. Az emlékünnepségre nagy számban jöttek el irodalmi, tudományos és művészeti életünk kiválóságai, Babits Mihály hozzátartozói és barátai.

Illyés Gyula Kossuth-díjas költő, a síremlék létesítésére alakult bizottság vezetője mondott emlékbeszédet költő-barátjáról, Babits Mihályról. Méltotta munkásságát, majd köszönetet mondott mindazoknak, akiknek részük volt az emlékkő felállításában. Ezután az Udvardy-kamarakórus Babits "Amor Sanctus" című himnuszából énekelt részleteket, Simonffy Margó pedig a nagy költő egy versét adta elő.

Ezután Babits Mihály hozzátartozói koszorúzták meg a síremléket. A Magyar Írók Szövetsége nevében Veres Péter Kossuth-díjas író, az Írószövetség elnöke és Benjámín László Kossuth-díjas költő, a Magyar Tudományos Akadémia nyelv- és irodalomtudományok osztálya nevében pedig Bóka László helyezte el a koszorút. /MTI/

---

ANKÉTOT RENDEZNEK SZÁRZSFÖLDI KÖZLEKEDÉSÜNK FEJLESZTÉSÉRŐL

k VI/F/Gy NL Mi 1954. november 26. építés-

A közlekedés- és közlekedéstudományi Egyesület november 30-án és december 1-én "Szárzföldi közlekedésünk fejlesztése" címmel ankétot rendez az UVATÉV /Út- és Vasutattervező Vállalat/ Molotov-téri székházának kultúrterében. A kétnapos ankét során a közlekedéstudomány több neves szakembere, valamint a közlekedés- és postaügyi minisztérium képviselői tartanak előadásokat. /MTI/

---

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1954. november 26.

17 óra perc

MEGNYILT SZTÁLINVÁROSBAN AZ ARANY CSILLAG SZÁLLÓ

i Vid Vg/Fné/Gy NL Mi 1954. november 26.

Pénteken ünnepélyesen megnyitották Sztálinvárosban az Arany Csillag Szállót. A 96 szobás, étteremmel, olvasótérrel, szeszpresszóval és télikerttel ellátott épület helyiségeit távfűtéssel melegítik.

A megnyitó ünnepségen megjelent Sebos Sandor belkereskedelmi miniszterhelyettes. A meghívott vendégek jelenlétében Langer Lajos vendéglátóipari főosztályvezető adta át a szállodát Tapolczai Jenőnek, a városi tanács elnökének.

Ugyancsak pénteken népbüffé, édességbolt és dohányosbolt is nyílt Sztálinvárosban. /MTI/

---

IFJU VÁLASZTAK MUNKAGYŐZELMEI

i SL/Szb/Gy NL VE

1954. november 26.

Csaknem egyharmadával nőtt az "Auróra" ifjusági brigád eredménye a tanácsválasztási versenyben

A MÁVAG Mozdonygyár négy fiatal murósa - Sörös Miklós, Szita Kálmán, Ledniczki István és Hajdu György - másfél hónappal ezelőtt brigádot alkított és a kis csoport eredményeinek növelésére tett ígéretet. November 7. tisztelőtőre a történelmi nevezetességi "Auróra"-ról nevezték el a brigádot és azóta mind a négyen bebizonyították, hogy méltóak erre a hősi névre. 171 százalékos eredményük hamarosan emelkedni kezdett, s először 190, majd 200, most, a választást megelőző napokban pedig 224 százalékra nőtt. Megérdemelten kapták az elismerést a mozdonyszerelvénytől a kifogástalan minőségű hajtóművekért, amelyeknek minden darabját határidő előtt adták át.

Az "Auróra"-brigád kezdeményezése - amelyben versenyre szólította az ország összes ifibrigádját - utat tört a MÁVAG többi gyáregységében, sőt az ország sok más üzemében is. A brigádot sok ifj munkás értesítette csatlakozásáról és közülük nem egy rendszeresen ismerteti a brigáddal eredményeit is. A MÁVAG vezetője "Dózsa" ifi-brigádja például a napokban azt a hírt küldte az "Auróra" brigádnak, hogy 226-ról 248 százalékra növelte eredményét, s a korábbi kétszázalékos selejttel szemben most már teljesen selejtmentesen dolgozik. A mezőnymechanika "Petőfi" brigádjának értesítéséből is az derül ki, hogy kifogástalan minőségű munkával teszi még értékesebbé 130 százalékos teljesítményét. /Folyt. köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1954. november 26.

17 óra - perc

/Ifju választók...1.folyt./ i Sz/Szb/Gy FL VE

Az "Auróra"-brigád most új célok felé tör. Tagjai vállalták, hogy brigádon kívüli társaikat is magasabb eredményekhez segítik. Jelenleg Batár Attilát patronálják, aki három héttel ezelőtt még a 80 százalékot is alig érte el, segítségükkel pedig november 26-án már 130 százaléknál tartott.

Mielőtt szavazni mennek az "Auróra"-brigád tagjai, újabb meglepetést tartogotnak a gyár dolgozói számára. Pénteken még nem beszéltek róla, hogy mi lesz ez a meglepetés, de szemfüles művezetőjük már kivette szavaikból, hogy szombaton három jelentős újítást nyujtunk be. Még jobb munka tudatában akarnak vasárnap az urna elé járulni.

Jobbminőségi gyermekruhák gyártásáért az idősebbekkel versenyeznek a Zuglói kötöttárugyár fiataljai

A Zuglói kötöttárugyár 90 DISz-fiatálja közül 28-an most szavaznak először. Az első szavazást izgalomteli várakozás előzi meg. A gyárban sokat beszélgetnek a választások jelentőségéről és az ifju választók tiszteletére az üzem idősebb dolgozói ünnepséget is rendeztek. Énklappal, virágcsokrokkal köszöntötték őket, akik vasárnap első ízben járulnak az urnák elé.

- A tanácstagok megválasztása felelősségteljes feladat, de ezzel egyidőben más kötelezettségeink is vannak - mondta Trischler Julia fiatal körkötő, aki szintén most szavaz először. Már most meg kell mutatnunk, hogy segítjük munkájukban az új tanácstagokat. Gyártmányainkat, a gyermekruhákat úgy kell kiadni a kezünkbe, hogy a kereskedelmi állandó bizottságok tagjai, ha az üzletekben járnak, a vásárlók megelégedésével találkozzanak.

A fiatalokat ez a gondolat vezette ahhoz, hogy versenyre hívják az idősebb dolgozókat. A régi szakmunkások nagyobb tapasztalatát a fiataloknál sokszor csaknem pótolja a látkos igyekezet. Az első napok is ezt igazolják. Trischler Julia nyolc körkötőgépéről lekerülő anyagok 96-98 százaléka elsőosztályú. A csévézőben Sági Erzsébet ifjúnunkás Pákozdi Józsefnével áll versenyben és egyikük sem enged a száz százalékos minőségből.

/Folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1954. november 26.

17 óra 05 perc

/Ifju választók...2.folyt./ i SL/S · /Gy NL VE

Bencsik Rozália, a szabászat fiatal dolgozója ugyanúgy 99 százalékos elsőosztályu munkát végez, mint idősebb verseműtárca, Schwarz Lajosné. A fiatalok és idősebbek minőségi versenye máris meghozta eredményét: napról-napra több kifogástalan tipező, hálózák, kocsikabát és sok más gyermekholmi készül terven felül.

A gyár fiataljai jól végzett munkájuk után arra is szának időt, hogy szépen feldiszhitsenek két szavazóhelyiséget.

További munkasikerekre, a jobb munkakörülményekre szavaz a Lőrinci Téglagyár "Ifju Gárda" brigádja

Sok ezer téglá, cserép fekszik rendberakva a Lőrinci Téglagyár udvarán. Teherautók, lovaskocsik szállítják naponta az anyagot a lakásépítkezősekhez, a családi ház-építőknék.

A gyár termelésének jelentős részét Baráti Vince 27-tagu "Ifju Gárda" présbrigádja adja. Az országoshírű brigád már november elején befejezte évi tervét. A tanácsvlasztási verseny első szakaszában - egyéb munkák elvégzése mellett - naponta átlag 70.000 téglát préselt. A brigád két legfiatalabb tagja Zajác János és Seley Gyula égető. Mindketten 18 évesek, akik vasárnap szavaznak először. A két fiatal választó eddigi munkájával is bebizonyította, hogy teljes értékű polgára az állannak. Vége van az égetésnek, - mondotta a szőkehajú Zajác János - megkezdjük a karbantartást, a téli nagyjavításokat. Jövőre tul szeretnénk szárnyalni az ezévbén egy napon elért 112 ezres országos téglapréselési csucsunkat. Elettél első szavazatát a biztos megálhetésre, az újabb munkasikerekre adom.

Az "Ifju Gárda" brigád nagyrésze együttesen szavaz vasárnap a Hazafias Népfontra. További munkasikerekre, a jobb munkakörülményekre is szavaznak, amit már láthatnak a téglagyárban. Épül a korszerű mosdó-zuhanyozó-fürdő épület, jobb munkakörülmények közt dolgozhatnak a jövő évben a téglagyáriak.

i DI/HM/Gy

Fiatalok, akik nemcsak a szavazásban de a munkában is ujoncok

Az Elektromos Készülékek és Mérőműszerek Gyárában november 1-én olyan fiatalok kezdtek dolgozni - az üzemrészek szakmukáért mellett - akik általános gimnáziumi érettségivel kezdtek tanulni a műszerész szakma feltélyaait és munkafogásait.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R L E T

B 37. kiadás

1954. november 26.

17 óra 10 perc

/Ifju választók...3.folyt./ 1. DI/HM/Gy NL VE

Az I. és V. számú szerelőműhelybe több mint tizen kerültek a fiatalok közül. Ezekben az üzemszettekben az utolsó műveleteket végzik a gyár nagyon bonyolult hőtechnikai, laboratóriumi és elektrotechnikai műszerein. A dolgozók hajszálvékony rugókat és ezredmilliméter "vastagságú" drótszálakat forrasztanak, s mivel ez a munka nemcsak ügyességet, hanem alapos elméleti tudást is követel, a műszaki vezetők és a műszerészek örömmel fogadták a tanuláshoz szokott fiatalokat. Urbánfi Istvánt, Mahos Jánost, Palkó Barnát, Valkó Gézát, Horváth Istvánt és társaikat a legjobb műszerészek, sztahanovisták vették pártfogásukba. Erlei Sándor például két évtized szakmai tapasztalataira tanítja most a huszesztendős Horváth Istvánt. Hollántzky Vilmos pedig a sztahanovista oklevél birtokában oktatja az újoncokat. Munka közben szóba kerültek a vasárnapi választások is.

A fiatalok nagyrésze ugyanis nemcsak a munkában, de a szervezésben is újenc. Még nem teljesítményben dolgoznak, s így nem érhetnek el magas százalékot, de a tanácsválasztási versenyből azért kivesszük a részüket. Azon vetélkednek, hogy melyikük szíjját el több munkafogást, forintért. Addig Horváth István vezet közöttük, aki tanítómestere szerint jól halad és nemcsak ügyes, hanem szereti is azt, amit tanul.

i Vid Vg

Ifju választók a Wilhelm Pieck Gyárban

A Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyárban többszáz olyan fiatal dolgozó van, aki most szervező először. A fiatalok lelkes, jó munkával készülnek a választás napjára. A szállítógépezem ifjú munkásai vállalták, hogy a november havi tervén felül felajánlott négy elektromos tárgycsából egyet ők maguk készítenek el. Vállalkosukat már teljesítették is. Ackermann Karoly sztahanovista csi-észoló, aki segéd munkákként került a gyárba, ma már az üzem egyik legjobb szakmunkása. 182 százalékos átlagteljesítményel dolgozik, s már 1955. évi decemberi tervénél tart. Megígérte, hogy december 10-re befejezi jövő évi előirányzatát is.

/Folyt.köv./

Kp

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1954. november 26.

17 óra 20 perc

/Ifju választók...4.folyt./ i Vid Vg/Szl/Gy NL VE

Befejezte éves tervét Puzsik  
Ferenc DISz-hengerészbrigádja

A Borsodnádasdi Lemezgyárban kilenc hónap óta sztaha-  
novista szinten termel Puzsik Ferenc DISz-hengerészbrigádja. A brigád  
jelentős munkagyőzelméről adott hirt: a Borsodnádasdi Lemezgyár  
hengerészbrigádjai közül elsőnek fejezte be évi tervét.

A Puzsik-brigád vállalta, hogy az év végéig 216 tonna  
lemezt hengerel tervén felül.

Négy nap alatt 1780 ruhadarab  
terven felül

A Zalaegerszegi Ruhagyárban a "Béke Óra" műszakban  
dolgozó 25-ös és 27-es DISz-szalag kezdeményezésére a gyár dolgozói  
vállalták, hogy a tanácsválasztás hetében 2400 különféle ruha-  
darabot készítenek tervén felül.

Az ünnepi műszak első négy napján a vállalás ösedkes  
részét teljesítették. Ezerhatszáz darab készáru helyett 1780  
különféle ruhadarab hagyta el a gyár szalagjait, a többi között 263  
fiú lóden és 168 fiú tálkabát készült tervén felül.

Félmillió nőiruhához elegendő  
fonal

A Szegedi Textilművekben több mint félezer ifjúnokás  
fonó nő dolgozik a választási verseny sikeréért. Az üzem naponta  
teljesíti előírányzatát, s a forradalmi műszak lendületében  
már november 9-én befejezte ötéves tervét is. A választási hét negye-  
dik napjára ötéves tervükön felül annyi fonalat gyártottak az üzem  
dolgozói, amiből több mint félmillió női ruhát lehet készíteni.

A fiatalok egyetlen szál gyapotfonalat sem engednek  
kárbeveszni. Különösen a 150 új választó munkája jár szép sikerrel.  
A legjobb eredményt Berta Mária, a könnyűipar kiváló dolgozója érte  
el, aki első szavazó és egyben tanácsos-jelölt is. Berta Mária  
vállalt 3,5 százalékos helyett ezen a héten 2,5 százalékra esőkén-  
tette a hulladékot.

Az üzem dolgozói a választási héten mintegy ezer női  
ruha elkészítéséhez elegendő fonalat takarítottak meg.

/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1954. november 26.

4 óra 55 perc

/Ifju választók...5.folyt./ i Vid Vg/Szl/Gy NL VE

Az ifjusági hengeré szbrigádok  
győzelmes napja a diósgyőri durva-  
hengerműben

A diósgyőri durvahengermű blokkosorán dolgozó Novák István, a gerendasori Sóvárszky Ferenc és a triósori Lippai János ifjusági brigádjai csütörtökön versenyre léptek egymással. A három ifjusági brigád versengése péntekre virradóra nagyszerű eredményt hozott. A legszebb teljesítményt a Lippai-brigád érte el, amely műszaktervét 198.1 százalékra teljesítette. A három brigád összesen 209 tonna acélt hengerelt terven felül. /MII/

ÜZEMI ORVOSOK HÁROMNAPOS NAGYGYŰLESE

t CsE/F/Gy KO Bn 1954. november 26.

Pénteken reggel az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének szökházában folytatódott a szakszervezet üzemi orvosi szakszervezetének nagygyűlése. A második nap délelőttjén az elektromos munkánál fellépő vegyi ártalmokról, a gumigyártás egészségügyéről, a bőrgyártás munkafolyamatairól, a bőrgyártás üzemi ártalmairól és az ellenük való védekezésről, a cian és a higany okozta ipari ártalmokról, a cukorgyártás egészségügyéről és a növényvédőszer alkalmazásának mezőgazdasági üzemi orvosi vonatkozásairól hangzottak el előadások. /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4o. kiadás

1954. november 26.

18 óra - perc

/Üzemi orvosok<sup>1</sup>: folyt./ t. Oszt./F/Gv KC Bn

Barta János, az egészségügyi minisztérium munkavédelmi osztályának vezetője beszámolt arról, hogy a közeljövőben új rendelet jelenik meg, amely szabályozza a védőéltel-ellátást.

A nagy érdeklődéssel fogadott előadások után számos hozzászólás következett.

/Folyt. köv./

SZOMBATON A KÉSO ESTI ÓRÁKIG ÜGYELETET TARTANAK A KERÜLETI TANÁCSOK VÁLASZTÁSI CSOPORTJAI

i Im/Szné/Gy KC Bn 1954. november 26.

A kerületi tanácsok választási csoportjai szombaton egész napon át este 10 óráig ügyeletet tartanak, hogy a választással kapcsolatos ügyekben segítséget nyújtsanak. /MTI/

---

FELHIVÁS A GÉPJÁRMŰVEK VEZETŐIHEZ

k BM/Gy KC VE 1954. november 26.

A belügyminisztérium Budapesti Főosztály Közlés-  
rendészeti Osztálya felhívja a gépjárművezetők figyelmét, hogy  
- mivel a havasok következtében az utak csuszóssá váltak - a meg-  
engedett sebességnél lassabban, fokozottabb óvatossággal vezessék  
gépjárműveiket. A veszélyes közlekedési viszonyok miatt a gyalo-  
gosok is nagyobb figyelemmel haladjanak át az uttesten. /MTI/

---

R

B 41. kiadás

1954. november 26.

18 óra 05 perc

A BELKERESKEDELMI MINISZTER RENDELÉTE A TERMELOI BORKIMÉRÉS SZABÁLYOZÁSÁRÓL

k MK No/B/Gy No VE 1954. november 26.

A begyűjtési rendelet szerint a termelők borbendési kötelezettségen felüli készletükkel szabadon rendelkeznek. A termelőszövetkezetek, a termelőszövetkezeti csoportok és a földművelőszövetkezetek keretében működő egyénileg gazdálkodó szőlőtermelő csoportjai, valamint a magánszemélyek saját termésű borikat bejelentéssel, illetve engedéllyel forgalomba hozhatják.

A szövetkezetek és a csoportok a borkimérést bejelentés, a magánszemélyek pedig engedély alapján gyakorolhatják. A bejelentést és az engedélyek iránti kérelmet a kimérés helye szerint illetékes járási, járási jogú városi, vagy a fővárosi /városi/ kerületi tanács végrehajtóbizottságának kereskedelmi osztályához /csoportjához/ kell benyújtani. A szövetkezet és a csoport borkimérését csak a szövetkezet, vagy a csoport tagja vezetheti, a magánszemélyek engedélyüket csak személyesen gyakorolhatják.

A termelői borkimérési tevékenység részletes szabályait külön utasítás határozza meg. /MTI/

---

A FÖLDMŰVELÉSÜGYI MINISZTER RENDELÉTE A TERMELOI BORKIMÉRÉS SZABÁLYOZÁSÁRÓL

k MK No/B/Gy No VE 1954. november 26.

A földművelésügyi miniszter rendeletet adott ki, amely szerint a termelőszövetkezetek, a termelőszövetkezeti csoportok és az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok az eddig esedékesé vált termelésbéli gépi munkadíjtarozásokat - az erntési és cséplési munkák díjának kivételével - bazakilogrammonként 2.- forintos ár alapulvételével készpénzben is kiegyenlíthetik. /MTI/

---

A FALU JOBB ÁRUELLÁTÁS ÁÉRT

k Ky/E/Gy No Bn 1954. november 26.

A Szövetkezetek Országos Szövetsége november 29-től december 4-ig, Budapesten a Bajcsy Zsilinszky-ut 57. szám alatt kiállítást rendez a falu árueállításánál tapasztalt minőségi hibák szemléltetésére. A kiállítás célja, hogy az ipari és a kereskedelmi szervek figyelmét felhívja a hibákra és hozzásegítse őket azok megszüntetéséhez. /MTI/

---

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1954. november 26.

17 óra 40 perc

GYORSLISTA AZ ELSŐ B KÉKÖLCSÖN HETEDIK SORSOLÁSÁNAK ELSŐ NÁJARÓL

OTF Gy Mi 1954. november 26.

500 forintot nyertek:

Sorozatszám: Számtól-számig:

0076 0401-0500  
 0095 0601-0700  
 0323 0801-0900  
 0324 0601-0700  
 0462 0901-1000  
 0518 0701-0800  
 0723 0201-0300  
 0730 0701-0800  
 0756 0401-0500  
 0841 0601-0700  
 0943 0001-0100  
 0969 0101-0200  
 0980 0801-0900  
 1016 0601-0700  
 1029 0701-0800  
 1423 0301-0400  
 1442 0301-0400  
 1624 0001-0100  
 1953 0901-1000  
 2017 0301-0400  
 2137 0001-0100  
 2175 0201-0300  
 2301 0101-0200  
 2347 0401-0500  
 2583 0401-0500  
 2765 0101-0200  
 2830 0401-0500  
 2938 0101-0200  
 2950 0201-0300  
 3019 0101-0200  
 3465 0301-0400  
 3471 0201-0300  
 3494 0101-0200  
 3719 0401-0500  
 3828 0001-0100

Sorozatszám: Számtól-számig:

3835 0401-0500  
 3988 0201-0300  
 4158 0101-0200  
 4181 0701-0800  
 4291 0801-0900  
 4332 0601-0700  
 5263 0001-0700  
 5268 0501-0600  
 5371 0301-0400  
 5376 0801-0900  
 5423 0701-0800  
 5471 0101-0200  
 5777 0701-0800  
 5988 0701-0800  
 6014 0801-0900

/Folyt. köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1954. november 26.

18 óra 15 perc

/Gyorslista...1.folyt./ OTF Gy Mi

200 forint névértékben kisorsolva:

Sorozatszám:	Számtól-számig:	Sorozatszám:	Számtól-számig:
0006	601-0700	1992	901-1000
0149	801-0900	2064	101-0200
0151	201-0300	2265	101-0200
0163	301-0400	2312	301-0400
0108	101-0200	2455	401-0500
0108	901-1000	2520	101-0200
0342	501-0600	2561	401-0500
0349	601-0700	2935	001-0100
0467	401-0500	3052	101-0200
0504	201-0300	3074	201-0300
0527	601-0700	3424	001-0100
0540	401-0500	3575	101-0200
0544	101-0200	3577	401-0500
0640	901-1000	4046	501-0600
0673	701-0800	4085	401-0500
0707	901-1000	4116	101-0200
0711	801-0900	4199	901-1000
0834	901-1000	4273	301-0400
0872	401-0500	4291	501-0600
1008	401-0500	4316	501-0600
1091	101-0200	4327	401-0500
1115	401-0500	4328	501-0600
1149	401-0500	4364	001-0100
1183	501-0600	4388	701-0800
1203	201-0300	4407	001-0100
1204	601-0700	4451	201-0300
1238	701-0800	4470	201-0300
1340	501-0600	4491	301-0400
1409	101-0200	4568	001-0100
1411	601-0700	4604	301-0400
1505	101-0200	4606	001-0100
1529	101-0200	4659	301-0400
1703	501-0600	4671	901-1000
1714	201-0300	4705	201-0300
1803	201-0300	4723	201-0300
1893	701-0800	4777	701-0800
1929	901-1000	4781	201-0300
1952	801-0900	4802	801-0900
		4829	401-0500
		4860	301-0400

/Folyt.köv./

ÁRDRÁGITÓ ÜZÉRKEDŐKET ÍTÉLT EL A FŐVÁROSI BÍRÓSÁG

t Fm/Tr/Gy Li Bn 1954. november 26.

A fővárosi bíróság pénteken délután hirdetett ítéletet 20 árdrágító üzérkedő bűnügyében. A vádlottak között szép számmal voltak kupecsek, kulákok, volt kordélyosgazdák, és fuvarosok, akik kihasználták azt, hogy a peremvárosi kertesházakban élő lakosság egyre több sertést akar hizlalni és ezért a pestlőrinci piacra szával hozták fel a vidéken megvásárolt malacokat és adták el ezeket magasabb áron.

Fenyvesi Mihály pestlőrinci volt kordélyos, Kiss Antal petőfiszállási fuvaros, - akinek a felszabadulás előtt 223 holdas bérlete volt - Fekete István petőfiszállási volt fuvaros és kordélyos Tóth Károly volt állatkereskedővel társulva körülbelül 300 süldőt adtak így el, de Kiss Antal az utóbbi években egymaga összesen 300 és Fekete István további körülbelül 150 malacot vásárolt fel és értékesített. Varga Dániel pestlőrinci gyógynövény-gyűjtő is jövedelmezőbbnek látta a kupecskedést és egymaga 120 süllővel üzérkedett, de alkalmilag társult Tóthtal és Fenyvesivel is.

A fővárosi bíróság Fenyvesi Mihályt háromévi és hat hónapi börtönre, 3000 forint értékű vagyonelkobzásra, Kiss Antalt háromévi és hat hónapi börtönre, négyezer forint értékű vagyonelkobzásra, Fekete István három évi és hat hónapi börtönre, 2000 forint vagyonelkobzásra, Tóth Károlyt háromévi börtönre, ezer forint értékű vagyonelkobzásra, Varga Dánielt pedig kétévi és nyolchónapi börtönre és 1140 forint értékű vagyonelkobzásra ítélte és valamennyiüket 3-5 évig terjedő időre eltiltotta a választójog gyakorlásától és a közhivatali feladatok ellátásától.

A bűnügy további 15 vádlottja részben piaci árus volt, akinek iparigazolványa ilyenfajta kereskedelemre nem terjedt ki, részben pedig kisemberek, akik a rossz példa hatására kisebb számban maguk is vásároltak fel és adták el malacokat. Ezeket a bíróság öt hónaptól egy évi és hat hónapig terjedő börtönbüntetésre ítélte. /MII/

---

2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás

1954. november 26.

19 ór 05 perc

EGY HÓNAPPAL A HATÁRIDŐ ELŐTT SZÁLLITOTTÁK A SZOVJETUNIÓ ÁLTAL  
RENDELT HŰTŐBERENDEZTSEKET AZ ÁPRILIS 4. É GÉPGYÁR DOLGOZÓI

i SL/Szb/PE Vg NL VE

1954. november 26.

Az Április 4. Gépgyár az idén a legjobb exportra gyártó  
üzemek között szerepel. Számos rendeltetést, mint például a Szovjet-  
unió és a Kínai Népköztársaság 200.000 kalóriás hűtőházi berendezé-  
seit két-három hónappal a határidő előtt legyártották. Most újabb  
eredményről számolnak be. December 31. helyett már november 24.-én  
vagonba rakták a Szovjetunió egyik legújabb rendelésének utolsó  
darabját, a huszonötödik száz per kalóriás hűtőberendezést. Elha-  
tározták, hogy az évi exporttervből még hátralévő munkát december  
25.-ig befejezik. Ehhez azonban a Lenin Kohászati Művek dolgozói-  
nak segítségére számítanak. Arra kéri őket, hogy a tápvizmelegítő  
berendezés 1380 milliméteres átmérőjű peremét mielőbb küldjék el,  
mert ennek a hiánya akadályozza munkájukat. /MTI/

VITA AZ UJSÁGÍRÓSZÖVETSÉGBEN A FILMRŐL ÉS A FILMKRITIKÁRÓL

i Sr/Fd/PE KC VE

1954. november 26.

A Magyar Ujságírók Országos Szövetsége pénteken vitát  
rendezett a filmről, és a filmkritikáról. Máriássy Judit, az Irodal-  
mi Ujság munkatársa vitaindító előadásban az utóbbi években bemu-  
tatott magyar és külföldi filmekről és az azokkal kapcsolatos  
filmkritikáról beszélt. Hangsúlyozta, hogy emelni kell a filmé-  
kritika színvonalát is.

A hozzászólások során több javaslat hangzott el - pól-  
dóul az ujságírók és a filmtüvészek közös szakmai tanácskozásai  
- amelyek megvalósítását az Ujságírószövetség igyekszik elősegí-  
teni. /MTI/

PÉNTEKEN TARTOTTA MECCNYITÓELŐADÁSÁT A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ  
KAMARASZINPADA

vid KC/PE Bn

1954. november 26.

A pécsi Nemzeti Színházban az új színiévad kezdete óta  
állandóan zsúfolt nézőtér előtt folynak az előadások. Az előadások  
iránti nagy érdeklődés jobb kielégítése érdekében a színház a  
"November 7." kultúrötthon ötszáz személyt befogadó nagyterében  
kamaraszínpadot hozott létre. /folyt. köv./

/Pénteken tartotta. . . folyt./ vid KC/PE Bn.

A pécsi Nemzeti Színház új kamaraszínpada pénteken este, Scribe híres vígjátékával, az "Egy pohár víz"-zel tartotta megnyitó előadását. A jövőben a hét héten utolsó napján adnak műsort. Az új kamaraszínpad létesítésével havonta határozott növekedhetik a pécsi színházlátogatók száma. /MTI/

NÁDASDY KÁLMÁN ÖTVEN ÉVES

i KC/Dg/PE Mi

1954. november 26.

A magyar művészetszázadon egyik kimagasló alakja, Nádasdy Kálmán, az Operaház Kossuth-díjas főrendezője, a Magyar Népköztársaság kiváló művésze, most tölti be 50. életévét.

Nádasdy Kálmán már középiskolás korában eljegyezte magát a művészettel, - Puccini három egyfelvonásos operájának szövegét fordította le. Később az ~~Magyar~~ Állami Operaház rendező-asszisztenseként dolgozott, majd a budapesti Zeneművészeti Főiskolán zeneszerzői tanulmányokat folytatott. 1933-tól újult az Operaház rendezője.

Munkássága során az Operaház igen sok előadását rendezte. Mozart, Rossini, Beethoven, Donizetti, Wagner, Verdi, Puccini és még sok zeneszerző számos műve, Erkel, Bartók, Kodály operái egyaránt az ő rendezésében szerepelnek Operaházunk színpadán. Legutóbb Mejtusz "Ifjúgárda" és Verdi "Othello" című operájának előadását rendezte kimagasló sikerrel.

Nádasdy Kálmán gyakran működött közre külföldi operaházak - így a milánói Scala, a bécsi Staatsoper - társulatánál is mint vendégrendező. Igen jelentős munkásságot végzett az operett-színházaknál, a többi között Dunajevszkij "Szabad szél" és Miljuev "Havas kőr" című operettjének rendezésével. A felszabadulás óta gyakran vendégszerepelt prózai színpadokon is, így a Nemzeti Színházban is, ahol Shakespeare III. Richárdját és Othelloját rendezte. Mint filmrendező szintén több emlékeztető alkotással segítette filmművészetünk fejlődését, például a "Ludas Matyi" és a "Feltámadott a tenger" rendezésével.

Nádasdy Kálmán rendezői munkájában kezdettől fogva a realista esztétika tálján áll. Rendezésait eszmei tisztaság, a mondanivaló világos és a mi korunknak szóló értelmezés határozza meg.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1954. november 26.

19 óra 10 perc

/Nádasdy Kálmán. . . folyt./ i KÖ/dg/PE Mi

Különösen megjelentőségi a munkássága a konvencionális operai játéktílus felszámolásáért. a realista játéktílus kialakításáért. Tevékeny részt vállalt az Operaház művészeinek nevelésében, az új magyar opera - Bartók Béla, Kodály Zoltán és tanítványaik munkáinak szimvítelésében. Mint operaszöveg-fordító is sokoldalú tevékenységet folytató.

Művészi és nevelő munkáján kívül jelentős társadalmi tevékenységet végez. Elnöke a Magyar Színház- és Filmművészeti Szövetségnek, a Magyar Tudomány Akadémia Színházstudományi Bizottságának; a Hazafias Népfrent Országos Tanácsának tagja. Munkásságáért számos kitüntést nyert, köztük a Magyar Népköztársaság kiváló művész címet, a Munka Érdemrendet és két alkalommal a Kossuth-díjat.

X X X

Az 50 éves Nádasdy Kálmánt az Állami Operaház igazgatósága és a Magyar Színház- és Filmművészeti Szövetség pénteken este diszvacsorán köszöntötte. /MTI/

/Üzemi orvosok. . . 2. folyt./ CsE/Fd/PE Li VE

Pénteken délután az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének Székházában folytatódott a szakszervezet üzemorvosi szakcsoportjának nagygyűlése. Rónai István, a Goldberger Textilnyomó és Kikészítő Gyár üzemorvosa tartott értékes előadást "A textilfestés ártalmai" címmel. Elmondta: igen jelentős eredményt értek el az anilin-festékek okozta ártalmak megszüntetésében. Több mint két éve tértek át a zárt festékkeverő és adagoló csőrendszerre. A festékeket ma már teljesen zárt edényben keverik s ez azt eredményezte, hogy azóta nem volt az üzembn anilin-ártalom okozta megbetegedés.

Simonyi Imre, a Gyapjumasó és Finomposztó Gyár üzemi orvosa "A gyapjuipar egészségügye" címmel tartott előadást. Ezenkívül több értékes előadás hangzott el a többi között a ruházati ipar egészségügyéről, a oséplési porártalomról, a téglagyári munkások egészségvédelmével kapcsolato kérdésekről, a színek hatásairól az üzemekben, a terhesrendelés tapasztalatairól. Az előadásokat hozzászólások követték.

Az üzemorvosok nagygyűlése szombaton délelőtt folytatódik. /MTI/



M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 49. kiadás

1954. november 26.

19 óra 35 perc

/Győrlista...3.folyt./OTP/Gy VT

2cc forint névértékben kisorsolva:

Sorozatszám:

Számtól -számig:

Sorozatszám:

Számtól -számig:

3401	201-0300
3426	201-0300
3432	401-0500
3522	301-0400
3570	401-0500
3633	001-0100
3637	301-0400
3838	401-0500
3879	401-0500
3954	001-0100
3983	401-0500
4027	501-0600
4090	701-0800
4135	001-0100
4182	401-0500
4230	001-0100
4230	801-0900
4251	901-1000
4349	301-0400
4415	101-0200
4569	601-0700
4682	201-0300
4714	801-0900
4753	301-0400
4877	501-0600
4882	001-0100
4930	501-0600
4936	401-0500
4978	901-1000
5025	501-0600
5026	701-0800
5035	101-0200
5062	601-0700
5068	501-0600
5137	201-0300
5261	901-1000

5264	501-0600
5327	901-1000
5351	001-0100
5449	301-0400
5484	701-0800
5496	301-0400
5758	501-0600
5776	001-0100
5986	301-0400
6013	801-0900
6074	401-0500

/Folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás 1954. november 26. 20 óra 10 perc

ERICH WITTE KAMARAÉNEKES, A BERLINI ÁLLAMI OPERAHÁZ MŰVÉSZÉNEK  
FELLEPÉSE AZ OPERAHÁZBAN

t Tom/dg/PE Li Bn

1954. november 26.

Pénteken este a Magyar Állami Operaház Othello előadásá-  
nak főszerepét Erich Witte kamaraénekes, a Berlini Állami Operaház  
művésze énekelte, mint vendég. A kiváló vendégművész produkcióját  
a közönség hosszantartó tapssal jutalmazta. Az előadást Lukács Mik-  
lós karmester vezényelte, Desdemonát Takács Paula, Emiliát Német-  
Anna, személyesítette meg, Jágot pedig Radnay György énekelte nagy  
sikerral. /MTI/

-----

AZ MND SZ TÁVIRATA VISINSZKIJ HALÁLA ALKALMÁBÓL

k MND SZ/F/PE Li Bn

1954. november 26.

Szovjet Antifasiszta Nőbizottság

Moszkva

Őszinte együttérzésünket fejezzük ki a Szovjetunió<sup>t</sup> és  
az egész békeszerető emberiséget ért nagy veszteség, A.J. Visinszkij  
külügyminiszterhelyettes elhunytá alkalmából. Nevét a magyar nők  
szívükbe zárták, emlékét szeretettel őrzik.

Magyar Nők Demokratikus Szövetsége

/MTI/

-----

MEGKEZDŐDÖTT AZ ELSŐ BÉKEKÖLCSÖN HETEDIK SORSOLÁSA BÉKÉSCSABÁN

vid Gy PE Bn

1954. november 26.

Pénteken délután a békéscsabai Jókai Színházban ünne-  
pélyesen megkezdődött az Első Békekölcsön hetedik sorsolása. Tarján  
Endréné, az Országos Takarékpénztár vezérigazgatóhelyettese ismer-  
tette a sorsolás menetét, majd Blahut János, a városi tanács vb.  
elnöke mondott ünnepi beszédet. /MTI/

-----

L

M F I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás

1954. november 26.

19 óra 55perc

/Gyorslista...4.folyt./ 04P Gy VE

Ötvenezer forintot nyert:

10.000 forintot nyert:

Sorozatszám: Sorszám:

Sorozatszám: Sorszám:

0200 0675  
4183 0930  
4749 0158  
5436 0762

5005 0976  
6062 0745

1000 forintot nyert:

25.000 forintot nyert:

0604 0834  
0919 0003  
0955 0324  
1861 0296  
2060 0257

0047 901-1000  
0074 801-0900  
0493 001-0100  
0839 901-1000  
1058 001-0100  
1140 201-0300  
1288 801-0900  
1656 701-0800  
2021 401-0500  
4086 301-0400  
4492 701-0800  
4889 001-0100  
5013 301-0400  
5473 101-0200  
6074 901-1000

10.000 forintot nyert:

0223 0002  
0242 0297  
0337 0465  
0410 0036  
0605 0706  
0866 0242  
1005 0411  
1039 0616  
1109 0705  
1300 0735  
1905 0554  
1985 0241  
2452 0241  
2465 0416  
2538 0441  
2670 0146  
2800 0391  
2901 0173  
3110 0346  
3202 0273  
3446 0040  
4021 0157  
4496 0339  
4546 0060

5000 forintot nyert:

0129 0269  
0280 0106  
0567 0724  
0605 0097  
0612 0889  
0624 0136  
0644 0701  
0683 0598  
0785 0835  
0861 0380  
0871 0377  
0880 0209  
0978 0480  
1056 0270  
1121 0669  
1126 0496  
1146 0617  
1200 0754

/folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B 52. kiadás

1954. november 26.

20 óra - perc

/Gyorslista...5.folyt./ CTP Gy Bn

5000 forintot nyert:

Sorozatszám:	Sorszám:
1528	0058
1644	0926
1728	0699
1857	0309
1899	0213
1955	0449
2128	0200
2255	0200
2462	0306
2847	0303
2858	0284
2865	0450
2925	0433
2929	0306
3090	0101
3109	0283
3183	0213
3259	0440
3310	0066
3370	0050
3439	0132
3525	0467
3894	0287
4111	0014
4123	0594
4151	0027
4222	0845
4223	0976
4325	0158
4408	0957
4447	0094
4558	0559
4681	0596
4801	0367
4881	0021

5000 forintot nyertek:

Sorozatszám:	Sorszám:
4882	0748
4944	0524
5008	0757
5064	0009
5142	0788
5285	0396
5413	0550
5776	0413
5799	0315
5810	0748
5862	0463
5908	0485
5927	0435
5937	0223
5977	0383

/Folyt .köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 53. kiadás

1954. november 26.

20 óra 10 perc

/Gyorslista...6.folyt / OTP Gy Bu

300 forintot nyert sorozatbuzással:

Sorozatszám:	Számtól -számig:	Sorozatszám:	Számtól -számig:
0018	301-0400	1056	201-0300+
0129	201-0300+	1109	701-0800+
0200	601-0700+	1118	801-0900
0223	001-0100+	1121	601-0700+
0242	201-0300+	1126	401-0500+
0256	001-0100	1146	601-0700+
0280	101-0200+	1200	701-0800+
0291	601-0700	1200	801-0900
0337	401-0500+	1300	701-0800+
0410	001-0100+	1311	801-0900
0567	701-0800+	1364	201-0300
0582	501-0600	1388	101-0200
0604	801-0900+	1528	001-0100
0605, 0605	0701-001-0100+	1528	501-0600+
0612	0800+ 801-0900+	1562	001-0100+
0624	101-0200+	1644	901-1000+
0644	701-0800+	1728	601-0700+
0664	301-0400	1857	301-0400+
0683	501-0600+	1861	201-0300+
0785	801-0900+	1879	401-0500
0811	601-0700	1899	201-0300+
0832	301-0400	1905	501-0600+
0861	301-0400+	1955	401-0500+
0866	201-0300+	1970	201-0300
0871	301-0400+	1985	201-0300+
0880	201-0300+	2060	201-0300+
0892	901-1000	2070	101-0200
0895	601-0700	2128	101-0200+
0919	001-0100+	2255	101-0200+
0955	301-0400+	2439	401-0500
0978	401-0500+	2452	201-0300+
1005	401-0500+	2462	301-0400+
1039	601-0700+	2465	401-0500+
1053	701-0800	2538	401-0500+
		2555	301-0400
		2670	101-0200+
		2710	201-0300
		2723	401-0500
		2751	101-0200

11.11.1954. kőv. / TL

M T I B É L F Ő I D I H I R E K

B 54. kiadás

1954. november 26.

20 óra 50 perc

/Gyorslista...7.folyt / OTP Gy Bn

300 forintot nyert sorozathuzással:

Sorozatszám:	Szántól-számig:	Sorozatszám:	Szántól-számig:
2800	301-400+	4447	001-0100+
2847	301-0400+	4496	301-0400+
2858	201-0300+	4519	701-0800
2865	401-0500+	4526	301-0400
2901	101-0200+	4546	001-0100+
2925	401-0500+	4558	501-0600+
2929	301-0400+	4681	501-0600+
3090	101-0200+	4749	101-0200+
3109	201-0300+	4801	301-0400+
3110	301-0400+	4881	001-0100+
3183	201-0300+	4882	701-0800+
3202	201-0300+	4944	501-0600+
3215	001-0100		
3259	401-0500+	5005	901-1000+
3310	001-0100+	5008	401-0500+
3335	201-0300	5064	001-0100+
3370	001-0100+	5124	001-0100
3439	101-0200	5131	101-0200
3446	001-0100+	5142	701-0800+
3486	401-0500	5217	401-0500
3525	401-0500+	5225	701-0800
3594	001-0100	5285	301-0400+
3796	001-0100	5287	001-0100
3894	201-0300	5306	901-1000
3896	401-0500	5341	001-0100
4006	601-0700	5413	501-0600+
4021	101-0200+	5436	701-0800+
4111	001-0100+	5770	701-0800
4123	501-0600+	5776	401-0500+
4151	001-0100+	5785	001-0100
4183	901-1000+	5799	301-0400+
4222	801-0900+	5810	701-0800+
4223	901-1000+	5862	401-0500+
4287	701-0800	5908	401-0500+
4306	101-0200	5927	401-0500+
4325	101-0200+	5937	201-0300+
4351	401-0500	5977	301-0400+
4359	701-0800	6008	501-0600
4383	301-0400	6020	901-1000
4408	901-1000+	6062	701-0800+
		6089	501-0600

A fenti gyorslista közvetlenül a húzás után készült. Esetleges számhibákért felelősséget nem vállalunk. Az Országos Takarékpénztár december 1-én a hivatalos nyereményjegyzék alapján kezdte meg a nyereménnyel és névértékben kiszorított kötvények, valamint a kamatszélvények beváltását. A csillaggal jelzett számok közül egyet nagy nyereménnyel húztak ki. Ez a nagy nyeremények számai között szerepel. /MTI/

Ko

Szerkesztőségek figyelmébe !

Az Első Békekölcson hetedik sorsolásának első napjáról kiadott gyorslistához a következő javításokat adjuk:

A B 42. kiadáson több szám elmosódott. Ezeket újra adjuk. Az első számoszlopban az alulról fölfelé számított kilencedik sor: 2830 0401-0500, ugyanebben az oszlopban alulról számítva hatodik sor: 3019 0101 - 0200, az alatta lévő szám: 3465 0301-0400, az utolsóelőtti sor pedig: 3719 0401-0500.

A B 43. kiadás második számoszlopának első sora  
1982 901-1000.

A B 48. kiadás második számoszlopának 18. sora  
1493 001 - 0100.

A B 51. kiadás második számoszlopában az 1000 forintos nyeremények kilencedik sora : 2021 401-0500.

A B 52. kiadás első számoszlopának első sora  
1528 0552, alája pedig kérjük bejelölni a következő kimaradt számot: 1562 0058.

A második számoszlop harmadik sora helyesen: 5008 0457.

A B 54. kiadás első számoszlopának 18. sora után és az alulról fölfelé számított 17. sora után kérjük a csillagot bejelölni. /MTI/

---

TL

1954. november 26.

B 55. kiadás

1954. november 26.

20 óra <sup>50</sup> perc

RÉGI SZERVEZETT DOLGOZÓK TALÁLKOZÓJA A KÖZALKALMAZOTTAK SZAKSZERVEZETÉBEN

t HI/Tr/PE Li VE

1954. november 26.

A Közalkalmazottak Szakszervezetében pénteken este tartották meg a régi szervezett dolgozók első találkozóját. Az elnökségben helyet foglalt Szobek András begyűjtési miniszter, Házi Árpád, az Állami Ellenőrző Központ elnöke, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének tagjai, Tasnádi Sándor begyűjtési miniszterhelyettes, Fodor Gyula, az Országos Nyu-dijintézet elnöke, valamint a munkásmozgalom több régi harcosa.

A baráti találkozó résztvevőit Budai László szakszervezeti titkár üdvözölte, majd Vas János, a szakszervezet elnöke mondott beszédet. Méltatta a munkásmozgalom régi kiváló harcosainak érdemeit. A találkozón egybegyűltek közül számosan szólaltak fel, s szakszervezetük harcos múltjának egy-egy emlékeztető eseményét el-venítették fel.

Ezután Vas János a szakszervezet elnöksége nevében 150 régi szervezett dolgozónak - 20 - 30 - 40 éves szakszervezeti tag-ságuk alkalmából - díszes emléklapot nyújtott át. /MTI/

- - - -

BEKÖLTÖZTEK ÁSVÁNYRÁRÓN A SZERSZÁMGÉPGYÁR UTCA LAKÓI

vid PE Li Bn

1954. november 26.

Az árvízvesztély elmúltával sem feledkeztek meg a győri üzemek dolgozói Szigetközről. Munkaidő után, vasárnaponként társadalmi munkával segítették az árvízkárosultakat új otthonaik felépítésében. A győri Szerszámgépgyár dolgozói az árvíz után elhatározták, hogy ötven családi házat építsenek fel. Pénteken délután ünnepléses külsőségek között adták át Ásványrárón tulajdonosaiknak azt a husz új házat, amelyet a Szerszámgépgyár dolgozói építettek fel. Az új utcát Szerszámgépgyár utcának nevezték el. Az új házakba beköltöző két legnépesebb családnak, Varga Gyula ötérmekes és Foltányi Mihály hatgyermekes családjának konyha- és szobabutort is ajándékoztak.

A megajándékozottak nevében Varga Gyula mondott köszönetet a Szerszámgépgyár dolgozóinak. Az ünnepség végén Rab Károly a Szerszámgépgyár szakszervezeti bizottságának elnöke az építkezésen kiváló munkát végző hat kőművesnek kiváló dolgozó kitüntetőt, egynek sztahanovista oklevelet nyújtott át. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 56. kiadás

1954. november 26.

22 óra 20 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Bn

Δ Meteorológiai Intézet jelenti november 26-án, pénteken este 21 órakor:

Tovább enyhül az idő

Amíg Keleteurópában folytatódik a kemény hideg, éjszaka minusz 20 fokot is elérő fagyokkal, addig Európa nyugati felében fokozódik az enyhesség.

Hazánkban ma erősen felhős, keleten ködös volt az idő. Több helyen, főként nyugaton hullott eső, az esti órákban havas-eső. Δ nappali felmelegedés délen 3-6, északon 1-3 fokot ért el. Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet plusz 2 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás szombat estig: erősen felhős, keleten pára, ködös idő. Többfelé havasos, eső. Mérsékelt, a Dunántulon élénkebb délkeleti-keleti szél. Tovább enyhül a hideg.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel a Tiszántulon minusz 1- minusz 4, máshol minusz 1 - plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton északon 3-6, délben 5-8 fok között.

Δ Duna vízállása pénteken reggel Budapestnél 201 cm.

/MTI/

Ko

V é g e